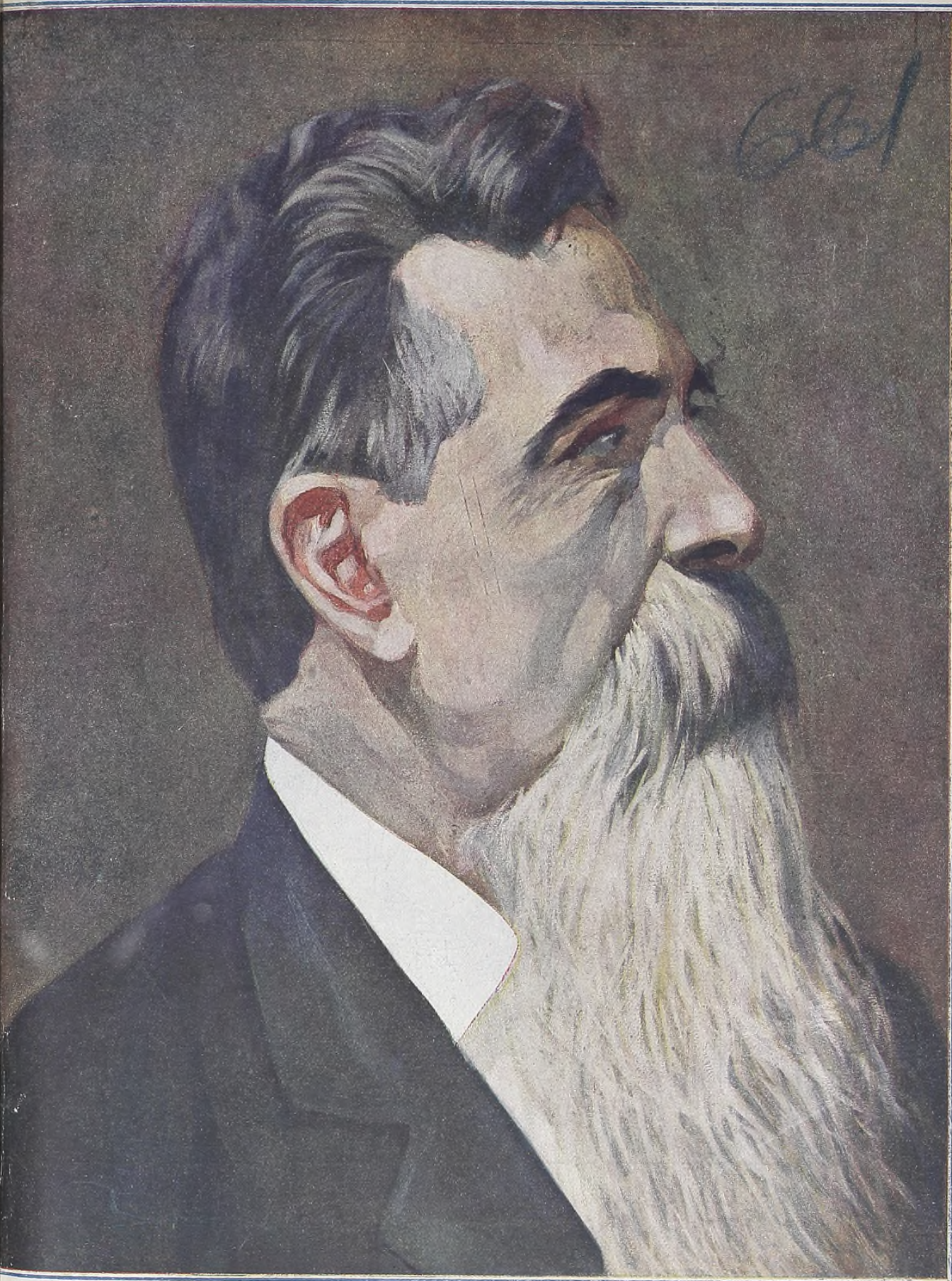


06/V

66/1



PBT

1890 - 26 de Julio - 1917







## ESCONDE SU TESORO

En el arca de hierro, la señora, ¿qué esconde?  
 ¿Es dinero contante o es quizás una alhaja?  
 Su mirar cauteloso, ¿a recelos responde?  
 ¿Es valioso tesoro lo que oculta en la caja?  
 Más valor que una joya, mucho más que el dinero  
 lo que encierra en el arca representa para ella,

porque siempre ha tenido por cuidado primero  
 conservar de su cutis la tersura tan bella.

Y por eso, con miedo, con su andar de puntillas,  
 va a ocultar lo que estima más valioso que el oro:  
 del JABON REUTER lleva las sublimes pastillas,  
 que en su esencia contienen de salud un tesoro.



# Aventuras policiales de Máscara-Dura

## Segundo episodio

7.ª PARTE

### El corto-circuito



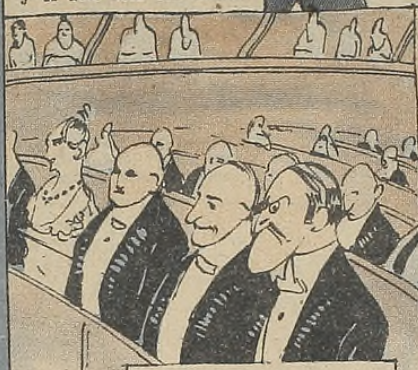
En la calle, Londón ve al mirar su reloj, que ya las nueve van a dar y él aun está sin cenar.



Pero lo que le ha pasado lo tiene tan indignado que, sin pensar en comer, por la calle echa a correr.



Cambiándose en el camino de traje con tanto tino, que es, cuando llega al Colón, total su transformación.



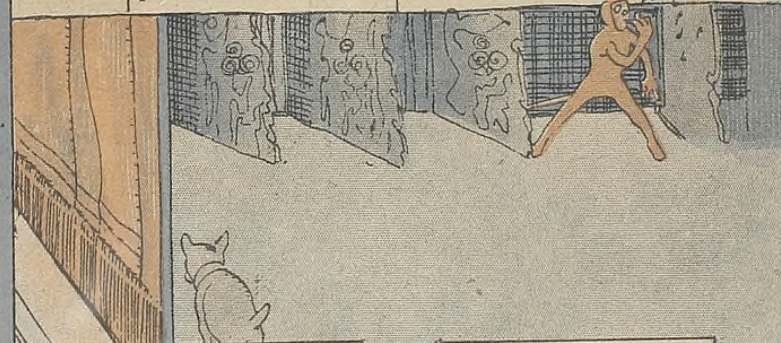
Ya sentado en su platea, Londón el teatro husmea, pues encontrar se figura por allí a Máscara-Dura.



En tanto en el escenario, siempre haciéndose el otario y conteniendo el aliento, Máscara espera el momento



de que empiece la función para poner en acción su terrible plan de asalto al cuello de la contralto.



Se inicia la sinfonía, dan luz en la batería y entra, con la lengua fuera, un perro, al que nadie espera.

Al verle, Máscara-Dura su plan al punto apresura, y a su gente preparada da la señal acordada.



Se escucha un toque de pito, fórmase un "corto-circuito" y, asustando a más de cuatro, queda a oscuras el teatro.



Está el público aterrado sin saber lo que ha pasado cuando escucha, sorprendido, un grito, y luego... un laído.

Londón reconoce al can, y con fuerza de huracán, como si fuera una hiena, de un salto se sube a escena,



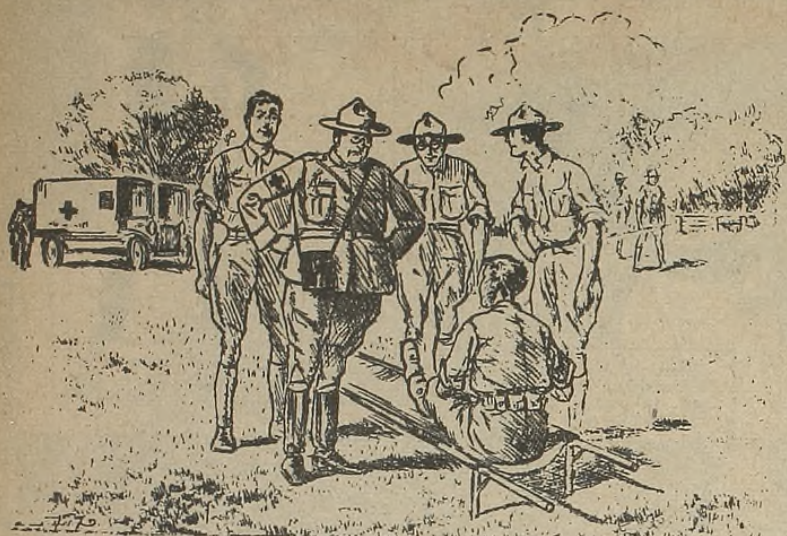
y, al descorder la cortina, lo que ha pasado adivina, pues todos a la contralto contemplan con sobresalto.

UNA SEMANA PARA PREPARAR LA OCTAVA PARTE





# ...como en botica



El médico. — Supongamos que este hombre haya sido herido en la pierna y tengamos que vendársela.

El seudo herido. — Convendría que me animaran primero con un poco de coñac, doctor.

**CUANDO** preocupados con algún asunto que nos interesa caminamos por la calle abstraídos y nos encontramos con algún importuno que nos detiene y nos habla obligándonos a contestar, sentimos una contrariedad tan grande como justificada. La educación nos exige resignación para soportar semejante tormento, pero no por eso dejamos de sentir deseos de enviar noramala al desocupado charlatán.

Un Mr. Stead, según afirma el periódico neoyorquino "The Sun", ha discurrido el medio de evitar a estos importunos. El procedimiento es cómodo y sería eficaz si hubiese medio de enterar de él a todo el mundo. Hele aquí:

Las personas accesibles a la conversación, o que se resignan fácilmente a las interpelaciones del primer charlatán que les sale al paso, deberán llevar en el ojal de la levita, chaquet o americana determinada cinta que así lo indicará. Los hombres opuestos a dialogar con cualquiera en medio de la calle se cuidarán mucho de no adornarse con tal cintajo, para distinguirse de aquellos. Muy dudoso nos parece que haya quien considere digna de ser tomada en consideración la idea de Mr. Stead.

**MAMA**, ¿me ayudas a repasar la lección de francés?

— ¡Ay, hijito mío, no puedo; no sé francés! Mis padres no me lo hicieron estudiar.

— ¡Qué buenos eran tus papás, mamaita!

**DESDE** que comenzó la guerra europea se han concedido cerca de 50.000 distinciones y condecoraciones por servicios en el ejército.

**EN** 1857 la producción del petróleo sólo alcanzó la cifra de 275 toneladas; hoy llega a 40 millones de toneladas.

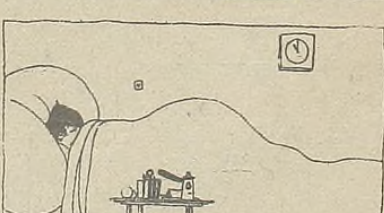
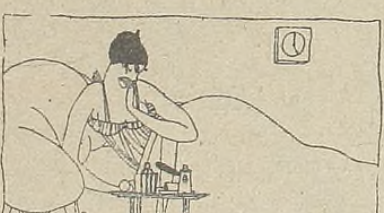
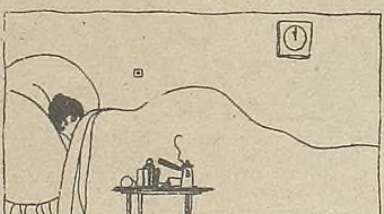
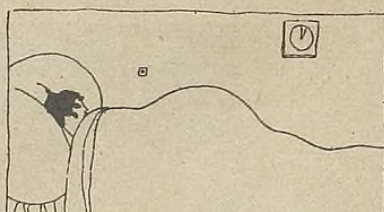
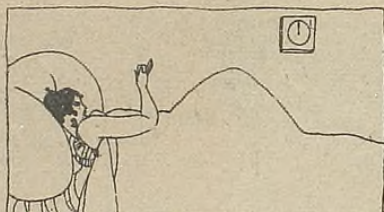
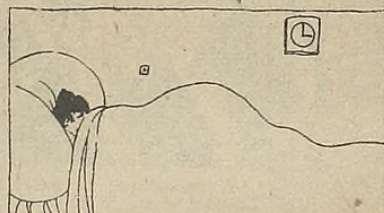
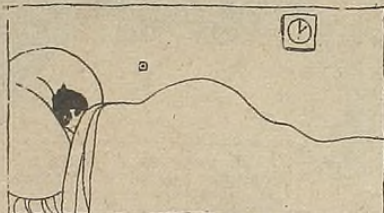
**EL ALMANAQUE DE GOTH**. — El almanaque de Gotha ha crecido considerablemente durante sus ciento cincuenta y cuatro años de existencia. Desde 1763 a 1783 no tuvo más que cien páginas, por término medio, y no daba más que el calendario, detalles de los correos extranjeros, tarifas de cambio de monedas extranjeras y una sección de páginas en blanco, rayadas, para anotar las pérdidas y ganancias en los juegos de cartas.

Las genealogías de las familias reinantes de Europa aparecieron por primera vez en 1783. En dicho año apareció ilustrado por primera vez con escenas de las novelas y obras teatrales más populares de la época. Más adelante, sirvió de libro de modas, porque reproducía las últimas "creaciones" en boga en París, Berlín, Leipzig y Dresde.

Las estadísticas oficiales concernientes a todos los estados europeos substituyeron a las modas en 1795, y desde entonces las ilustraciones se han limitado a los retratos de las notabilidades contemporáneas.

En 1800 tenía el almanaque 200 páginas. Desde 1900 se le aumentaron hasta 1.200, por término medio.

**EN** Inglaterra hay matriculados dos millones y medio de perros, aproximadamente.



Cómo se aprovecha un hermoso día de primavera.



# ARGA



**ARGA** es el nombre de las lamparitas **PHILIPS** Medio Watt de 50 y 100 bujías.—Son iguales a las afamadas lámparas de la misma marca y de mayor tamaño que han sido adoptadas para el alumbrado público de todas las ciudades de la República, pero el nombre "ARGA" distingue las que son especiales para casas de familia.

Fabricantes: Philips Glowlampwortes Ltd., Eindhoven (Holanda)

ÚNICOS AGENTES: **BOSCO, VILA y MARZONI**, BUENOS AIRES.





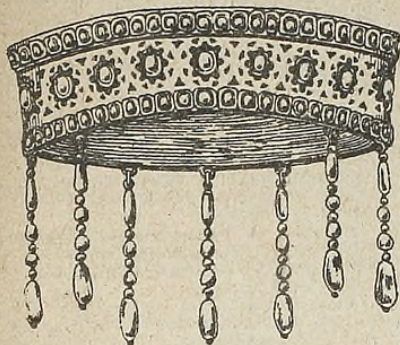


# El cetro y la corona de España

"E avn en las grandes fiestas, quando facian sus Cortes, trayessen coronas de oro, con piedras muy nobles e ricamente obradas."

(Partida IIª).

EN el guardajoyas de la corona de España no existe hoy una sola que pueda compararse siquiera con las singulares preseas, insignias del imperio alemán, conservadas en Viena en el tesoro de la corona y reproducidas con comentarios arqueológicos en la obra de F. Bock, puesta a la venta en 1864 al precio de 850 francos el ejemplar. Tampoco en catedrales, monasterios ni Patronatos de la Corona, como lo es San Lorenzo de El Escorial, las hay semejantes a la llamada de San Estanislao, que servía para la coronación de los reyes húnga-

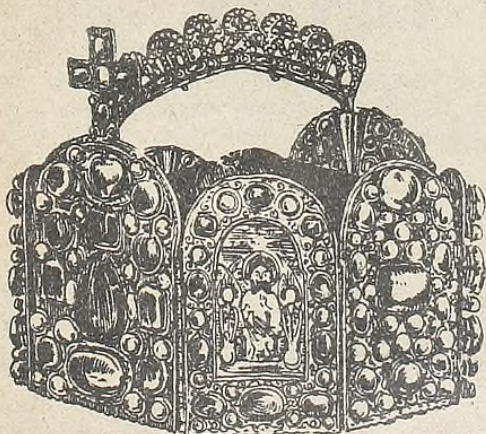


Corona de los reyes visigodos.

ros, ni a la corona de hierro, custodiada en Italia en la Basílica de San Juan Bautista de Monza, y con la que se coronaron, entre otros muchos poderosos monarcas de la tierra, el emperador Carlos V en Bolonia, 1580, y Napoleón I en Milán, 1805. ¿Será preciso suponer que la antigua monarquía española, la que, como dijo Bernardo López García, no tuvo "más verdugo que el peso de su corona", careciese de estos ricos símbolos? Sin remontarnos a la edad antigua, con una referencia harto directa, encabezamos esta nota. ¿Quién ignora que don Alfonso X, viéndose desamparado de los suyos, pidió dineros al rey de Marruecos, enviándole en prenda la corona, que era de gran valor?

En su testamento, don Pedro I de Castilla

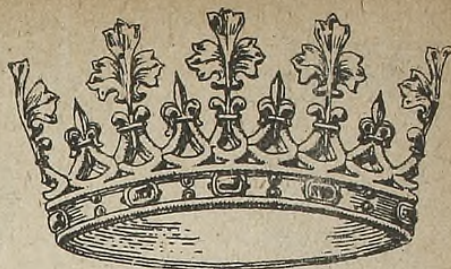
"mandó a su hija la infanta doña Constanza la corona que fué del rey su padre, en que estaban los camafios e la corona de las águilas, que fué de la reina de Aragón, su tia". Doña Juana la Loca, que sepamos, tuvo por lo menos "una corona de oro de Francia". Sandoval, hablando del emperador Carlos V, menta,



Corona imperial de Carlos V.

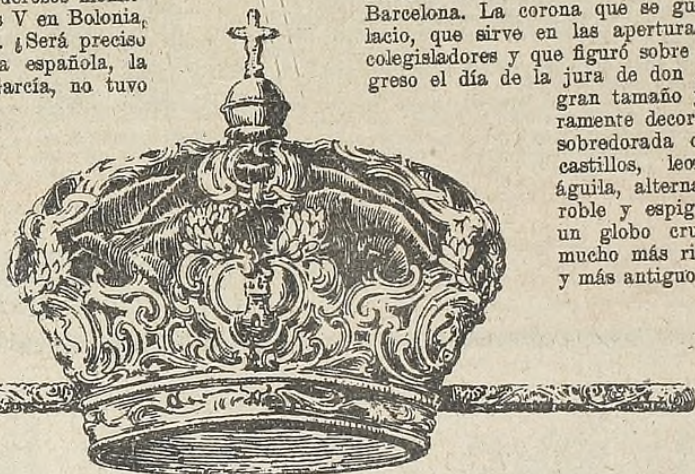
a más de la de Monza. "la su corona de oro con piedras preciosas que tomó del altar y púsosela en la cabeza."

Saavedra Fajardo describe muy al pormenor cómo está formada la corona de los reyes de España y el simbolismo heráldico de las piedras preciosas que la enriquecen. En el monasterio de San Lorenzo de El Escorial se conserva una severa corona de bronce de la época de Carlos II, que sirve para los regios servicios fúnebres. Al advenimiento al trono de España de la casa de Borbón, se estableció taller de joyería en Palacio. Don Nicolás Fernández de Moratín, así como su padre, fueron joyeros de doña Isabel de Farnesio, y don Leandro se educó en el dibujo de joyas. Todas las de la reina María Luisa estaban construidas, según el erudito señor Pérez de Guzmán, en las oficinas palacianas, en cuyo guardajoyas los brillantes se guardaban en cajitas, clasificados por tamaños, y en taleguillos las perlas. Parece averiguado que los franceses cargaron con toda esa riqueza, y es de suponer que entre ella fuese alguna corona de importancia. Doña Isabel II usó varias de su propiedad, entre ellas una



Corona de los reyes católicos.

con nueve perlas negras de gran tamaño, que remataba admirablemente su traje de condesa de Barcelona. La corona que se guarda hoy en Palacio, que sirve en las aperturas de los cuerpos colegisladores y que figuró sobre la mesa del Congreso el día de la jura de don Alfonso XIII, de gran tamaño y de carácter puramente decorativo, es de plata sobredorada con flores de lis, castillos, leones, granada y águila, alternados, y ramas de roble y espigas, rematando en un globo crucífero. El cetro, mucho más rico, de mejor arte y más antiguo, mide 68 centímetros y está formado por un bastón cilíndrico de oro revestido de filigrana de plata con esmaltes azules; de vein-



Corona y cetro de Alfonso XIII.

te en veinte centímetros luce cuatro sortijas de rubies y terminada en una esfera de cristal de roca tallado, a través del cual se transparenta el cilindro. Según Sandoval, prestando al emperador Carlos V en los actos solemnes, llevaba el cetro el marqués de Astorga. En las antiguas ceremonias de coronaciones y juras figuraba también como atributo del monarca el estoque llevado por los condes de Oropesa.

El inspector general de los reales palacios es el encargado de conducir a los palacios de los cuerpos colegisladores, en una gran bandeja de plata sobredorada, la corona y el cetro. El elevado funcionario palaciano, de uniforme, va al vidrio de un coche de gala tirado por seis caballos, servido por correo y custodiado por ocho guardias alabarderos.

La corona real de España es de oro, enriquecida con piedras preciosas, con ocho florones a similitud de hojas de apio levantadas, cubiertas de otras tantas diademas cargadas de perlas y cerradas por lo alto; lleva un globo y una cruz por cimera, alusiva al título de católicos que tienen los reyes de España.

La corona del príncipe de Asturias es como la real, a excepción de tener cuatro diademas en vez de ocho.

Como en España no hay otros príncipes, los que llevan tal título en esa nación son de origen extranjero y sus coronas son de los países a que el título corresponde.

La corona ducal en España es de oro, sin diademas y con el círculo engastado de pedrería y perlas, y realizado de ocho florones semejantes a las hojas de apio.

La corona antigua de duque en España, como la famosa del duque de Sermóneta, "grande de España", sólo se ve en escudos muy antiguos.





Señor Juan José de Soiza Reilly, autor de "Oberdan".

Oberdan, por Juan José de Soiza Reilly. — La hermosa figura del patriota triestino, no ha podido tener mejor relieve que en las páginas vibrantes de entusiasmo que le ha dedicado este ilustre escritor.

Inclinado siempre por su temperamento noble y desinteresado, a las causas justas y a todo empuje viril de tendencias redentoras, Soiza Reilly ha tratado con fraternal cariño el episodio doloroso de la historia italiana, en el que Guillermo Oberdan pagó con su vida el ansia de libertad, que para él y sus compatriotas reclamaba.

Narra Soiza Reilly, con frase conmovedora, la odisea del mártir. Paso a paso le sigue en su áspero camino. Primero, cuando, desde niño, inculcó en su corazón el amor a Italia; luego, cuando inflamado de ardiente patriotismo, quiso reivindicar lo que de derecho pertenecía a su país; más tarde, cuando fracasada materialmente su heroica tentativa, dió sonriendo, altivo e inflexible, su vida en la más infamante de las condenas.

Apóstol soñador, que ha inmortalizado su nombre y se ha convertido en héroe de leyenda. Eso fué Guillermo Oberdan.

En su desec de alentar a la juventud de hoy a que imite estos ejemplos dignos de grabarse en letras de oro, Soiza Reilly ha hecho más que dedicar su talento a la consagración de aquel que todo lo sacrificó por su ideal; ha destinado íntegro el producto de la venta de esta obra a beneficio de la Biblioteca Soiza Reilly, fundada por los estudiantes liceales en la ciudad de Paysandú.

Y este rasgo, uno más entre los muchos que realzan su labor literaria, viene a cimentar, si cabe, el prestigio del escritor ante sus admiradores y a demostrar que aun quedan corazones capaces de anteponer la generosidad a un lógico interés personal.

Nicolás Beaudouin, por Alejandro Andra-

## TINTA DE IMPRENTA



de Coello. Ecuador. Artículos de crítica literaria, escritos con verdadero conocimiento de causa y con una profundidad psicológica digna del mayor elogio.

Hipotecas a oro. Interpretación de los contratos. Opinión de los doctores Luis María Drago, Norberto Piñero y Mariano J. Paunero.—Banco Hipotecario Franco-Argentino y Sociedad Hipotecaria Belga Americana.—1917.

Obras sanitarias de la Nación. República Argentina. Memoria del Directorio correspondiente al año 1916.

Artigas. En su silencio y su ostracismo voluntarios, por Delfino Urquía.—Interesante tema histórico, tratado con verdadero criterio y justicia por este distinguido escritor.

El canto de las sombras, por Hebe Foussats. — Amanda Zucchi, Alfonsina Storni y Hebe Foussats son actualmente las tres mejores poetisas con que cuenta nuestra literatura. Iniciadas poco ha en el difícil arte de la rima, su comprensión maravillosa las ha hecho avanzar rápidamente en el sendero que no pocos recorren paso a paso. Primero fué "La inquietud del rosa", de Alfonsina Storni; un libro hermoso, vibrante y rebelde. Luego



Señorita Hebe Foussats, autora de "El canto de las sombras".

"El ritmo humilde", de Amanda Zucchi, ingenuo, simple y delicado. Ahora, la señorita Foussats nos ofrece "El canto de las sombras", que está escrito tal vez con un exceso de sentimentalismo, pero esto, y sobre todo tratándose de una mujer, no es un defecto que pueda restarle méritos, sino conquistarle la voluntad de muchos corazones femeninos, harto sensibles, para los que el amor, el dolor y la muerte es trinidad inseparable.

Esto forma, puede decirse, la base de las poesías de Hebe Foussats. Apenas si hay en ellas dos o tres que hablen de esperanza, de fe o de alegría.

Y es extraño ver que una juventud en flor aliente sólo para la tristeza o el desengaño.

No es una "pose" literaria. En los versos palpita honda sinceridad; son sentidos, reales, casi podría decirse vividos.

El tema fundamental se repite constantemente, como una enfermedad obsesiva. Del centenar de composiciones que encierra "El canto de las sombras" costaría trabajo seleccionar una docena en las que no se hablara siquiera accidentalmente de la muerte o del dolor.

El alma de Hebe Foussats goza en el sufrimiento y transmite ese mismo gozar en sus versos a espíritus que sepan comprenderlo.

Bien definida, pues, su tendencia literaria, no es susceptible de inmediata reforma, pero aconsejamos a la señorita Foussats que la segunda vez que nos presente la inestimable ofrenda de sus poesías, haya en ellas menos melancolía, y que a los funebres cipreses, a la tumba abandonada y al crepúsculo gris, sucedan las rosadas auroras, las cristalinas risas infantiles y los manojos de frescas flores. En ello tal vez encuentre su corazón y su cerebro más armonía, más belleza y, por consiguiente, nuevo vógeno de inspiración, que ha de saber aprovechar de un modo incomparable la exquisita autora de "Gloria nativa".

Trazos de pluma... por D. A. Riettl. — Colección de artículos, crónicas y discursos sobre temas de palpitante interés, hábilmente tratados con serenidad de juicio y absoluta independencia de opinión.

Las letras.—Revista mensual de difusión cultural. Año IV. N.º 16.

## Hay que aparentar juventud

para triunfar en la lucha por la vida, cada día más áspera, y no es nada ridículo el hombre que usa artificios para disimular barba blanca o canas. Es indispensable, sin embargo, precaverse de tinturas vulgares, casi todas nocivas, puesto que hoy día existe una preparación científica,

## LA CROMATINA

que devuelve fácilmente al cabello su color natural, sin dejar señas, al mismo tiempo que es absolutamente inocua, tanto para el pelo como para el cutis.



EN VENTA  
Droguería de la Estrella Ltda., sus sucursales  
y todas las buenas farmacias y peluquerías.





## ¡Qué contraste!

Parece obra de encantamiento el cambio efectuado en el aspecto de las personas atormentadas por las infernales neuralgias, jaquecas y dolores de toda clase, después de haber tomado las Tabletas "Bayer" de Aspirina, las cuales le han vuelto el rostro alegre y risueño.

Y, sin embargo, es muy fácil efectuar ese cambio en nuestra naturaleza, pues las Tabletas "Bayer" de Aspirina, legítimas, que son las que lo causan, están al alcance de toda la humanidad.

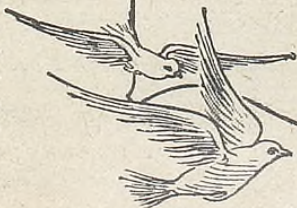
Todo el mundo puede cerciorarse de cual es la Aspirina legítima, pues las Tabletas «Bayer» de Aspirina llevan impresas a un lado la cruz «Bayer», y «Aspirin O,5» al otro lado.

En la República Argentina cada envase lleva una estampilla sanitaria, provista de la firma social de los introductores:

*Fed<sup>o</sup>. Bayer y Cía., B. Aires*



*Se recomienda tomar las tabletas en un vaso de agua, después de las comidas. Si el estómago fuese muy delicado, convendría agregar al agua un poco de jugo de limón, de naranja, etc.*







## MÉDICOS OCULISTAS GRATIS Sistema SUVA

Si quiere usted conservar su vista, compre sus anteojos en el Instituto Optico Oculistico Suva, que es el único de Buenos Aires que ofrece a usted el Examen de la vista y receta GRATIS por Médicos Oculistas en Consultorios Particulares. Este beneficio que ofrecemos, no aumenta el precio de los anteojos.

Lente sublime, de oro 14 k. .... \$ 15  
Lente sublime, de oro reforzado. .... \$ 10  
Lentes o anteojos de oro ref. 14 k. .... \$ 10  
Lentes o anteojos de níquel fino. .... \$ 5

Nota. — Estos precios son con derecho al examen médico y receta gratis.

INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVA  
350, Florida, 350. Casa de primer orden.

## Un DULCE para PURGANTE

Los deliciosos

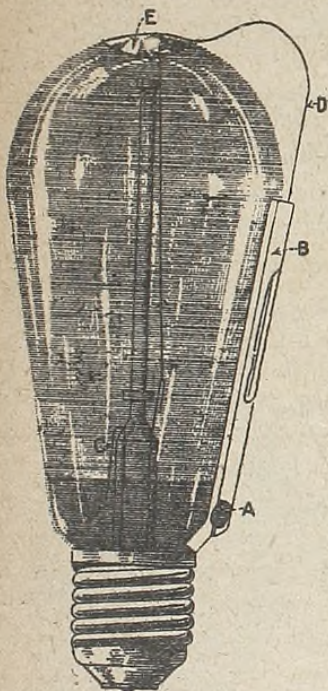
Bonbons

*Nagell*

al  
Chocolate  
para Señoras y Niños.

Unicos concesionarios: P. SOLDATI y Cía, Rivadavia y Catamarca  
Buenos Aires

## Nuevo uso de lámparas eléctricas



He aquí cómo puede formarse un termostato con una lamparita eléctrica usada: se perfora la ampolla de una lámpara de 25 wats, cerca de la base (A). Al lado de la lámpara se forma un tubo de goma laca (B), cuya parte superior estará perforada y que se halla unido a la lámpara por un hilo que sale de la perforación practicada en la ampolla A. Se hará pasar luego un hilo por una abertura en la parte superior de la lámpara. En el extremo inferior del hilo se hará un lazo tal cual irá sujeto el ganchito de otro hilo que, pasando por la parte inferior de la lámpara, comunicará con la ampolla A. Hecho esto, se cierra la abertura E con goma laca. La parte

inferior de la lámpara se llena con mercurio a una altura de medio centímetro, y en él irá sumergido el hilo C, que debe sobresalir suficientemente. La lámpara se coloca en un portacorriente, y el hilo D que sale de la abertura E se dobla de modo que penetre en el tubo B. En esta forma queda establecido nuevamente el circuito.

Las lámparas usadas quedan en esta forma nuevamente en condiciones de ser utilizadas, dando un resultado excelente

## UN INSECTO CALUMNIADO

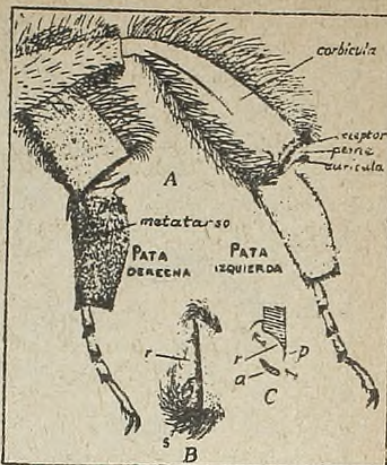
Se acusa al abejorro de ser un insecto holgazán, dañino, repulsivo y molesto. Esta acusación no deja de ser una calumnia, pues el abejorro, próximo pariente de la abeja, es tan industrioso como ésta, menos dañino y está dotado de mayores virtudes.

El abejorro, como la mayoría de los insectos, muere en invierno, quedando sólo algunas hembras, que invernan en cualquier cavidad bien abrigada. Al llegar la primavera, cada hembra de éstas fabrica una celdilla de cera, la llena de polen con miel y pone dentro los huevecitos, de los cuales salen muy pronto las larvas, cuyo crecimiento es muy rápido.

Se ha observado que a veces las abejas entran en los nidos de abejorros para robarles la miel, o más bien para pedirse la, puesto que no apelan a la violencia, y los abejorros parecen dársela de muy buen grado. Esto habla muy alto en favor de las condiciones morales del calumniado himenóptero.

Todas las especies de abejorros son muy útiles a la agricultura y la jardinería, porque al volar de flor en flor, extrayendo el polen y la miel, introducen el primero en las flores hembras y ayudan a su fecundación. En Australia se han importado estos insectos para favorecer la propagación de los tréboles de procedencia europea.

El abejorro produce su zumbido de dos maneras simultáneas: con la vibración de las alas y con la de los anillos abdominales. Pero además tiene un tercer zumbido, una verdadera voz, puesto que la produce una tráquea y unas laminillas que vibran al paso del aire, como verdaderas cuerdas vocales. Con esta voz singular es con la que el insecto manifiesta su cólera o sus pasiones; que no ha de carecer de ellas el abejorro cuando tiene, como ha dicho Michelet, su industria, sus costumbres y sus virtudes.



Patas traseras de la reina de los abejorros.

## Señoras-Señoritas

CORTEN ESTE AVISO y mándenlo al profesor D. Julio T. Valle, calle C. Pellegrini, 644, indicando su dirección, y en seguida recibirán en sobre cerrado gratis, el librito que enseña cómo se curan los dolores y desarreglos en el período (Metritis) y Leucorrea, etc.



Dolor de muelas

Usad "Denkalmó"

Unico específico de mayor eficacia conocido. No acepten substitutos. Pidan en todas las farmacias o a su depositario: RAUL BIANCHERI, Lavalle 341. Precio de venta \$ 1.20. Agregar 0.20 ctvs. en estampillas para los pedidos del interior. Visiten nuestra Exposición en la Galería Güemes.

CHAPAS de BRONCE

grabadas, de 24 x 14, \$ 7; 30 x 20, \$ 11; 40 x 30, \$ 21. Placas y coronas de bronce, artísticas, para homenajes. Catálogo gratis. Cualquier sello de goma, \$ 2.

P. Barreiro, Sáenz Peña 153, Bs. Aires



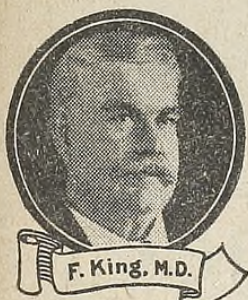


# Médicos Neoyorkinos Explican Por Qué Recetan Hierro Nuxado

Para Hacer Mujeres Bonitas y Robustas y Hombres Fuertes y Vigorosos  
MAS DE TRES MILLONES DE PERSONAS LO ESTAN USANDO ANUALMENTE

Transforma prontamente la carne fofa, los tejidos raquíuticos, las mejillas pálidas de anémicos o anémicas en una perfecta exuberancia de salud y belleza. A menudo mejora la salud de la gente delicada, nerviosa, posturada, en un 200 por ciento a las dos semanas.

Nueva York.—Sin la menor exageración, pasan de tres millones las personas que en este país están tomando actualmente Hierro Nuxado. Tan sorprendentes son los resultados que de su uso anuncian, lo mismo médicos que particulares, que numerosos médicos de diversas partes del país han sido interrogados para que explicasen qué razón tenían para tanto recetar este remedio y cómo era que el remedio demostraba por sus resultados tamaña superioridad sobre las formas antiguas de hierro inorgánico.



A continuación van extractos de algunas de las cartas recibidas:

El doctor King, autoridad médica de Nueva York, dice: "Sin hierro no puede haber hombres con vigor férreo.

Palidez es sinónimo de anemia.

Anemia significa deficiencia en hierro. La piel de los anémicos es pálida, la carne flaca. Los músculos carecen de tono, el cerebro se nubla y la memoria falla, y a menudo sobreviene debilidad, nerviosidad, irritabilidad, desaliento y melancolía. Al irse el hierro de la sangre en las mujeres, se les van las rosas de las mejillas.

En las comidas más usuales de este país, almidones, azúcares, almibares, dulces, arroz, pan blanco, galleticas, galleta, macarrones, fideos, tapioca, sagú, maicena, maíz dogerminado, en nada de esto se encuentra más hierro. Los refinamientos culinarios han desterrado este producto de la madre tierra de esos alimentos empobrecidos, y la estupidez de la cocina doméstica, echando al sumidero el agua en que nuestros vegetales se cocinan, es responsable por otra grave pérdida en hierro.



Por tanto, si deseáis preservar la vitalidad y el vigor juveniles hasta una edad madura, necesario os será suplir la deficiencia de hierro en el alimento usando alguna forma de hierro orgánico, lo mismo que a la comida le ponéis sal cuando la encontráis sosa."

El doctor T. A. Wallace, director en jefe de la New York City Clinic, dijo: "He puesto el Hierro Nuxado a una prueba imparcial y prolongada y he quedado

do más que complacido con los resultados, proponiéndome continuar su uso."

El doctor Sauer, médico bostoniano que ha estudiado en instituciones europeas y americanas, dice: "Cien veces he dicho ya que el hierro orgánico es el mayor de los

vigorizantes. Si la gente arojase lejos de sí las medicinas de patente y los cocimientos nauseabundos y tomase Hierro Nuxado, tengo la convicción de que se salvarían miles de vidas que al año se pierden por pulmonía, gripe, tisis, desórdenes de los riñones, hígado, corazón, etc. La causa real y verdadera que originó esas enfermedades no fué otra que una debilidad constitucional traída por falta de hierro en la sangre."

No ha mucho se me presentó un individuo de cerca de cincuenta años para que lo examinase, pues quería asegurarse la vida. Me sorprendió con la presión de sangre, propia de un muchacho de veinte, con el vigor, el ánimo y la vitalidad de un joven; en realidad era un joven, a despecho de sus años. El secreto, me dijo, consistía en estar tomando hierro; hierro nuxado, que le había inundado de nueva vida. A los 30 años era enfermizo; a los 40 ya no podía consigo, y ahora, a los cincuenta, después de haber tomado hierro nuxado, era un milagro de vitalidad, con todo el verdor de la juventud.

El hierro es absolutamente necesario para que la sangre pueda cambiar el alimento en tejido vivo. Sin hierro, no importa cuánto se coma o lo que se coma, el alimento pasa por el cuerpo sin provecho alguno, sin fortalecer, dejando debilitado, pálido, enfermizo, lo mismo que una planta tratando de crecer en suelo desprovisto de hierro.

Si usted se siente sin fuerza o sin salud, su deber es hacer lo siguiente: Vea hasta dónde puede trabajar o caminar sin cansarse. En seguida tómese dos pastillas de cinco granos de hierro nuxado ordinario tres veces al día después de las comidas, por dos semanas. Entonces vuélvase a probar las fuerzas y ver lo que aventajó. He visto docenas de personas nerviosas, quebrantadas, siempre quejándose, duplicar sus fuerzas y resistencia y librarse de todo síntoma de dispepsia, de afecciones del hígado y otros desórdenes en períodos de semana y media a dos semanas, sólo con tomar hierro en la debida forma. Y esto, en algunos casos, después de haberse estado medicando y medicando sin resultado por meses y meses. Pero no tome hierro atenuado de formas antiguas, acetato de hierro o tintura de hierro, con la simple mira de ahorrarse unos centavos. El hierro que la madre naturaleza pide para enrojecer las mejillas de sus criaturas no es ¡ay! esa clase de hierro. Tiene usted que tomarlo en forma de poderlo absorber con facilidad y asimilarlo para que le aproveche, o de lo contrario le hará más daño que provecho. Más de un atleta y de un púgil debe sus laureles al conocimiento del secreto de la eficacia del hierro para dar sangre, fuerza y resistencia y haberlo tomado antes de en-



trar en la lid, en tanto que otros hallaron ignominiosa derrota en su falta de hierro."

El doctor Schnyler C. Jaques, cirujano externo del Hospital de Santa Isabel, en Nueva York, dijo: "Es la primera vez que trato de medicina fuera de una obligación o que hablo para publicidad, pues no suelo creer en ello. Mas, en el caso de Hierro Nuxado, creería faltar a mi deber si no lo mencionase. Yo mismo lo he tomado y lo he dado a mis pacientes con resultados sorprendentes y satisfactorios. Y los que quieran aumentar su energía, vigor y resistencia, hallarán que es un remedio notabilísimo y prodigiosamente eficaz."

El doctor James, que pertenece al servicio de Higiene Pública de los Estados Unidos, dice: "Los pacientes en condición debilitada y enervada, por ejemplo, los convalecientes de fiebres prolongadas, los anémicos de larga fecha, necesitan todos, en mi opinión, hierro. De poco acá se me ha llamado la atención hacia el Hierro Nuxado. En la práctica lo hallé magnífico, restaurativo y agente ideal para reponer las fuerzas en los casos que dejo mencionados."

NOTA.—Hierro Nuxado, prescripto y recomendado según se ha visto por los médicos en tan gran variedad de casos, no es medicina de patente ni remedio secreto, sino artículo bien conocido por los drogistas y cuyos constituyentes de hierro son muy recetados por eminencias médicas, tanto europeas como americanas. Al revés de otros productos de hierro inorgánico, es de fácil asimilación y no perjudica la dentadura ni la ennegrece, ni descompone el estómago; antes bien, es remedio potentísimo para casi toda forma de indigestión, como también para condiciones de nerviosidad y extenuación. Tal es la confianza de los fabricantes en el hierro nuxado, que ofrecen entregar \$ 100.00 a cualquier institución caritativa, siempre que a cualquier hombre o mujer faltos de hierro no les acreciente la fuerza en un 200 por ciento o más en un período de cuatro semanas, a no ser que tengan algún desorden crónico grave. Todos los buenos drogistas de ésta lo despachan.

Único importador: Luis F. Milanta, Moreno 927, Buenos Aires.







## Consultorio femenino



A Susana. — Sentimientos nobles, grandeza de alma y un puntito bien marcado de orgullo. Espíritu equilibrado y sereno; tendencias al estudio, a la observación y a... ser poco económica.

A Valmar. — a) Al norte de la provincia de Tucumán. b) Prepara esta crema para que desaparezca el paspado: glicerina, 8 gramos; borato de soda, 1 gramo; blanco de ballena, 8 gramos; agua de azahar, 8 gramos; aceite de almendras amargas, 64 gramos; cera blanca, 4 gramos; agua de rosas, 24 gramos. Esencia a tu placer. c) No: no me he asustado, pero me he sorprendido, pero... ¡Mientras me escribías no te trasladabas imaginariamente a los tiempos de Nerón? Yo creo que sí.

A Noche tranquila. — Esta receta te servirá con eficacia: Agua de laurel cerezo, 100 gramos; alcohol alcanforado, 75 gramos; petróleo, 19 gramos; aceite de vaselina, 6 gramos; esencia de lavanda, 2 gramos; esencia de citronela, 3 gramos.

A María de la Luz. — ¡Quién mejor que tú puede hacerlo? Yo estoy convencida que la clave para realizar tu sueño está en tu finísima intuición y en tu espiritual ingenio. Dame el detalle que te has reservado y entonces te indicaré por cuál camino te conviene tomar, para llegar con más facilidad y más prontitud.

Esto, simpática María de la Luz, te lo digo porque en otro caso parecidísimo al tuyo, ese amable procedimiento llevó a un desenlace encantador...

A Susto tras susto. — Te pasaste de lo cómico y te llegaste a lo burlesco, sin medir las consecuencias. Discúlpate (personalmente será mejor), porque tu silencio hará creer a esos señores que no entienden de bromas que lo has hecho con segunda intención. Inútilmente te diré que mi deseo es que la cordialidad vuelva a reinar entre tú... y ellos... y ella, sobre todas las cosas.

A Afidida agradecida. — No tienes otra solución que esperar pacientemente que el remedio y el tiempo, que es un ayudante eficaz, te borre las manchitas... y además,

trata de no contarle tantas mentirijillas a cierta persona.

A Minueto. — De efectos rápidos y resultado seguro es la composición, de la cual te doy la receta: lanolina, 30 gramos; aceite de almendras dulces, 10 cc.; glicerina, 15 cc.; agua oxigenada, 15 cc.; borato de sodio, 1 gramo; tintura de benjuí, 5 cc.

A Una solterona. — Todas las tinturas a base de sales metálicas y materias orgánicas fuertemente tóxicas, deben ser rechazadas por nocivas y peligrosas. Únicamente puede colorearse el cabello sin mayores peligros, con los preparados con materias vegetales.

La siguiente receta es completamente ofensiva y da una coloración parda. Se hacen hervir durante media hora 60 gramos de cáscara verde de nuez con 750 gramos de agua. Después de colado, en el líquido que queda se disuelven 6 gramos de resorcina; a esto se añaden 100 gramos de glicerina y agua suficiente hasta formar con todo 700 gramos.

A Ignorante. — El paso que tienes que dar es importante, pero no difícil, pues ya que los padres de "ella" te han permitido visitarla, ahora no tienes más que decirles que habiéndola tratado lo suficiente como para quererla y hacerte querer, has decidido dar, con su previo consentimiento, carácter oficial a tus relaciones... y nada más, para salir del apuro, pues los asuntos de segundo orden ya solos se arreglarán, y conste que yo, a lo que tú llamas ignorancia, yo lo denomino "picardía de Cupido, que cierra las puertas a la serenidad para deliberar..."

A Luciana. — Sumerge los objetos de marfil durante hora y media en una solución de ácido sulfuroso y agua, y en esa forma recobrarán la blancura.

A Chola. — Sí, y casualmente están en boga, principalmente los de fondo azul y verde.

A Una golosa. — Tuesta y muele en seguida 150 gramos de cacao de Caracas y 60 gramos de cacao de Puerto Rico y tres pa-

nes de chocolate raspados; añade a esto un litro de buen aguardiente y almibar a medio punto, hecha con doscientos gramos de azúcar. Luego filtra la mezcla y embotállala. Me alegraré de que te guste tanto como yo lo deseo.

A Chiquita. — Lo primero que debes hacer es recurrir al dentista para que te quite el sarro, y luego usa con constancia el dentífrico excelente, cuya receta es: quina roja, 15 gramos; magnesia inglesa, 60 gramos; cochinilla, 11 gramos; alumbre calcinado, 8 gramos; crema de tártaro, 125 gramos; aceite de menta inglés, 5 gramos; aceite de canela, 8 gramos; esencia de ámbur almirelada, 1 gramo.

A Desolada. — a) Muy sugestivo es eso de que este año decida quedarse en tu ciudad a pasar el invierno, pues una excepción de esa índole no la hace un hombre por el puro gusto de pasar el tiempo. Además, el hacértelo saber con toda intención y el hacer llegar hasta ti sus sentimientos discretamente, dice mucho, y amable por cierto, a tu simpática personita. A pesar de todo este optimismo, bueno es que estés prevenida y que trates de asegurarte de la sinceridad de sus manifestaciones... porque ya sabes que los hombres saben mentir admirablemente... b) Carácter sensible, comunicativo y afable. Pensamientos elevados y grandeza de propósitos. Descubro que te dejas suggestionar y abatir con suma facilidad. c) ¡No hay de qué!...

A Estudiosa. — Estás en el momento oportuno para comenzar ese estudio, pero haz por no pronunciar la "r" como si fueras francesa que sabe poco castellano, porque eso resulta, sobre todo cuando se declama, muy antipático y chocante. Para llegar a declamar bien, es necesario, en primer lugar, que poseas condiciones naturales, en las que incluyo el sentimiento, gusto estético, voz bien timbrada y fácilmente modulable. En cuanto a la dirección del profesor, no puedo indicártela en estas páginas.

A Solterita. — Cuando vuelva, dile que decidiste concederle esa tregua para convencerte de la sinceridad de su cariño. Y tú no tengas preocupación por tu picardía ingenua, que un ardid femenino es una gota de agua en el océano de los ardides de que se valen los del "sexo feo". ¡Ah! Me olvidaba de darte mi modesta opinión: caerá, ¡ya lo estoy viendo!

# ¡INCREÍBLE! - CASA PIQUÉ

PIDAN CATALOGO

1158, SARMIENTO, 1158 — BUENOS AIRES

J. PIQUÉ—EMBALAJE Y ACARREO GRATIS

\*\*\*\*\*

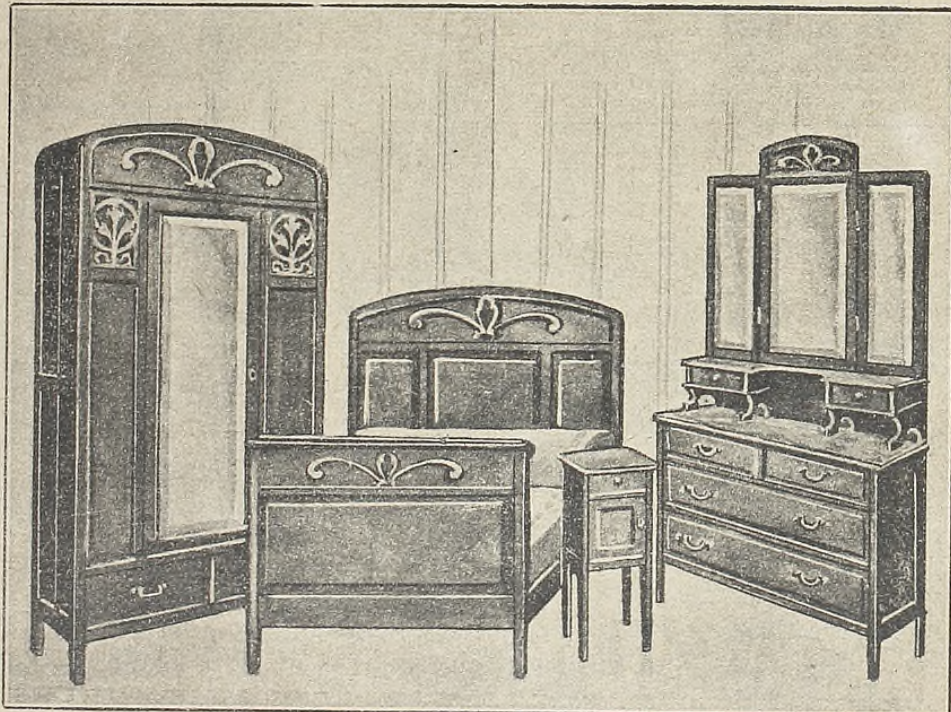
La casa tiene permanente, una gran

EXPOSICIÓN DE MUEBLES

de todas clases y estilos, desde el más rico mobiliario hasta el más modesto, a precios

¡Sin competencia!

\*\*\*\*\*



Hermoso dormitorio de ROBLE, 7 piezas, para matrimonio, con lunas biseladas, \$ 170





# Mujer amor y compañía

(Continuación)

El arrepentido mancebo, al reanudar sus amores y ver a su dama pálida y desmejorada, canta:

¡Qué "amariyita" que estás, y qué "yenita" de ojeras! yo te "gorveré" a "queré" para que no te me mueras.

La dama contesta:

"Ben" acá y "jaremos pases", que no es "rasón", "bida" mía, "qu'entre" dos finos amantes esté "l'amistá perdía";

y entonando el dúo, lanzan al aire esta copla:

Por ti y por mí lo dijeron que "ar" cabo "e" los años "mir" "ban" otra vez las agüitas por donde solían "dir".

¡Qué momentos tan dulces aquellos en que se desvanecía el eclipse! Calderón dice de ellos:

¡Feliz él, que habrá estado celebrando las paces con su dama, que es la felicidad del que bien ama! Porque no hay gusto tan grande cuando hay desengaño, como hacer damas y galanes o paces para reñir o reñir para hacer paces.

Suele ser alguna vez de entidad la causa del enojo y mediar ofensa difícil de perdonar, o ser tantos los alfilerazos que venga sufriendo una ella, que diga: "San Sacabó", y dé por terminadas las relaciones.

Si la cosa va de veras, cuando el atribulado mancebo le pide perdón desceando reanudar el noviazgo, ella contesta con estos refranes:

"Una no más, Santo Tomás."

"Burro que dos veces tropieza en el mismo canto, burro doblado"; y canta, no sólo para que la oiga el novio despedido, sino todo el barrio, estas coplillas:

Me quisiste y me olvidaste, me tornastes a querer: zapato que yo desecho no me lo vuelvo a poner.

Tú te fuiste por tu gusto, "naide t'ha echao" a la "caye", ahora tú "p'hablá" conmigo necesitas memoriales.

Generalmente, sin necesidad de muchos apremios e instancias, a las muchas gracias que ella derrama, añade la de indulto, y "aquí no ha pasado nada: borrón y cuenta nueva", porque "Al cabo de años mil, vuelven las aguas por donde solían ir."

"Donde hubo fuego, cenizas quedan."

Si se quedó una brasa bajo el rescoldo, basta que en la ceniza de dar un soplo se antoje el viento, para levantar llamas en un momento.

No sólo los hombres tienen fama de volubles y tornadizos en el refranero y en los cantares. También a la mujer la acusan de igual defecto:

"Tiempo, viento, mujer y fortuna, presto se mudan."

Calderón, en "También hay duelo en las damas", afirma que quien va a decir mujer, empieza a decir mudanza.

Tirso, comparando el amor con el juego, pues se entra en él sin poder asegurar cómo se ha de salir, en su comedia "Tanto es lo de más..." introduce este diálogo:

— Los naipes

son de casta de mujeres.

— ¿Por qué?

— Porque son mudables.

Lope, en "Mirad a quién alabáis", hace confesar este defecto del sexo débil, a una mujer que dice:

que con cada sol que sale mudamos de parecer.

Una copla afirma que

Cuatro veces cada mes muda de cara la luna, dejaría de ser hembra si no tuviese más que una.

Aceptando como verdaderas las inculpaciones que un sexo dirige a otro, resulta que, como dice otro cantar:

En quitando a los hombres y a las mujeres, los demás todos cumplen con sus deberes.

Y ¡así anda el mundo de arregladito!

## VII

Petición de mano.—Numeritos.—Títulos profesionales y títulos de la Deuda.—Fiesta de familia.—Los dichos.—Los arrepentidos.—Regalos de boda.—El nido.—Cuentas galanas.

Tienen los amores un fin honesto; el matrimonio. Al llegar a los preliminares de éste, el noviazgo expira y lanza al morir su más dulce cántico, la más tierna y apasionada fermata de cuantas gorjeó en el curso de las relaciones amorosas. El canto de cisne del noviazgo, es la petición de mano. A la interesada, que en aquel solemne acto es toda oídos, el fraseo del padre de su amado, que lleva la voz cantante, achica en su recuerdo las arias más sentidas de toda una temporada de compañía de ópera.

Se dan casos de que la pedida esté al paño, como dicen en jerga de bastidores, y otee por el ojo de la cerradura la habitación en que se desarrollan las negociaciones.

Por supuesto, que la muy curiosilla niega la verdad del refrán.

"Quien escucha, su mal oye;

porque lo oído en aquella visita le sabe a mieles.

En la escena solemne y tradicional de la petición de mano se atraviesa, hablando muy en prosa, la pícara aritmética.

El padre del novio alega que

"Renta y cuenta, casa sustenta"; y enumera los medios económicos de la futura familia.

El marido lleva su título profesional, que no es un grano de anís. Una carrera es una base, insegura, eso sí, pero es una base. ¡Sobre ella se pueden hacer tantas cosas!

Es evidente que la profesión u oficio del novio es un capital, pero la más de las veces nominal y de difícil realización.

Vulgarmente se dice:

"Quien tiene arte, va por toda parte."

"Quien tiene oficio, tiene beneficio."

"En casa del oficial, asoma el hambre, pero no osa entrar."

"Quien trabaja, tiene alhaja."

"Quien trae azada, trae zamarra".

pero en la generalidad de las veces se exagera la valía de los títulos profesionales, y la juventud, que hoy es muy positivista, los cotiza muy altos y busca con ellos matrimonios ventajosos. La mujer, al casarse, desciende por lo común, de posición, y al dar su mano a su elegido, le ayuda a subir unos escaloncitos.

Autorizaciones para defender pleitos, tratar enfermos, hacer casas y vender bicarbonato, las da el Poder Ejecutivo. Los diplomas correspondientes son papeles que emite el Estado, y papel del Estado lo es también el cinco por ciento amortizable, pero ¡vaya si hay diferencia! El uno es nominativo intransferible y no se cotiza en bolsa. El otro generalmente al portador, garantizado, pignorable y enajenable a toca teja.

Quizá convencido en sus adentros, de todo ello, suele decir el padre del novio que

"Quien hijos tiene, razón es que allegue";

pero párase después en firme, y con gran dolor de su corazón y del bolsillo del chaleco, que le anda muy cerca, aduce que

"Al que nada tiene, el Rey le hace libre."

Con lo cual concluye sus ofertas, no sin expresar que su hijo, sin contar con su carterita, tiene un porvenir, y que ¡quien sabe lo que sucederá mañana! porque

"El que no hereda, no medra",

y en su familia hay parientes viejos, pero... ricos, cuya muerte será llorada de un día a otro, y si, lo que Dios no quiera, llegase caso tan triste, los chicos no quedarían desnudos, ni mucho menos.

Lógico es que el padre de la pedida conteste a la parte financiera de la embajada de su futuro consuegro, que él dará algo a su hija, pero sin determinar su cuantía, porque

"El que promete, en deuda se mete",

y como dice Lope en "La niña de plata"

Deudas las palabras son.

Reconoce el preopinante que cuenta con un cómodo pasar, pero tan ajustado al cuerpo, que no sobra tela, y como tiene otros hijos, no ha de

"Desnudar a un santo para vestir a otro".

ni de echar en olvido aquel sabio consejo, que es proverbial,

"Quien da lo suyo antes de morir, aparezase a sufrir."

"Quien da lo suyo antes de la muerte, merece que le den con un mazo en la frente."

Lope de Vega lo dejó grabado en letras más valiosas que de oro en "El príncipe perfecto", al decir:

Que aquel que da lo que es suyo antes de su muerte, pienso que se arrepiente, aunque tarde y cuando falta el remedio,

y con esto, traducido o no a números en la primera conferencia, queda terminada la ceremonia de la petición de mano.

Ciertos ritualismos declarados de uso y ejercicio para tal caso, son notoriamente simbólicos. El novio regala a sus futuros cuñados y le imita la novia, pues como opina un proverbio francés, "Los mutuos regalos sostienen la amistad", y como se dice en castellano,

"En el queso y en el pernil de tocino conoce el hombre a su amigo."

Tales presentes son signos de paz, y lo es también la costumbre del convite mutuo, en virtud del cual se sientan por lo menos dos veces juntos a la mesa los prometidos y sus respectivas familias. Quizá estos banquetes íntimos se celebren con el objetivo que expresa este refrán:

"Para conocer la amistad, es preciso comer con ella una fanega de sal."

Además, y por regla general en la mesa (se entiende que de comedor), se cambian, entre los que a ella se sientan, atenciones y deferencias y delicadezas de refinada cortesía, y da la sobremanera ocasión, especialmente en los países meridionales, para que los conmensales se expansionen e intimen. Tres años de saludarse dos personas todos los días no crea entre ellas el afecto que el estar juntas a manteles un par de veces. En una comida se ven las gentes a otra luz, pues por reservado que un hombre sea, da entonces sinceramente indicio de sí, y se toman mutuos informes acerca de su respectivo opinar y sentir, todos los que departen y han partido el pan y la sal, cuyo hecho en los pueblos primitivos era símbolo de mutuo respeto.

(Continuará).





# MODAS FEMENINAS

LOS PEINADOS Y LA MODA, LOS ACTUALES MODELOS Y SUS ADORNOS

¿CUAL es el complemento de la toilette femenina?, venía preguntando una célebre artista parisiense, y sin titubear todas al unísono respondieron: pues, el peinado. Es una verdad tan grande que cualquier mujer verdaderamente elegante prefiere ir vestida sencillamente, pero deliciosamente peinada. Nada más agradable a la vista que el poder contemplar una cabecita rubia o morena peinada y ondulada luciendo el estilo Imperio, Restauración, art nouveau, o bien el clásico peinado a bandeaux con torzada floja, semi caída sobre la nuca, etc., etc. Como podéis ver, mis queridas lectoras, impera una verdadera anarquía en este arte del pei-

por un peine de carey liso o con algunos adornos semibrillantes. Pero para llevar este estilo se necesita ser muy joven y tener líneas perfectas. En cambio el estilo Imperio o Restauración casi siempre se adapta a todos los tipos. Requiere una ondulación muy vaga y muy ancha, que despeja completamente la nuca para alzarse muy alto encima de la cabeza en un sinnúmero de bucles o bien con sólo tres bucles peinados y ondulados, con un adorno también como el anterior de una sencilla peineta, que no son voluminosas, sino delicadamente trabajadas "à jour", inspiradas en el



nado y permite a cada cual el poder elegirlo según su tipo, color y cantidad de cabellos, para armonizar con nuestra persona y conseguir un chic personal. Encuentro tan vulgar ir vestida, peinada y adornada como todo el mundo que creo que ganaríamos mucho si cada cual adoptara, por ejemplo, un peinado para siempre, que nos favoreciera e hiciera realzar nuestros encantos.

Hay peinados que en los maniqués resultan bonitos y que hechos en nuestra cabeza son horribles. Me diréis que siendo una imposición de la Moda, no hay más remedio que llevarlos; pero os queda el recurso de negaros, después de haberlos ensayado, y viendo el resultado negativo es preferible abstenerse de usarlos, para no caer en el ridículo.

Todavía se usan los peinados envolventes, que dan cierto aire de "pan de azúcar", con todo el cabello echado hacia atrás, dando vuelta alrededor de la cabeza para esconderse hacia arriba en un casco un poco alto retenido a un costado

bonito arte Imperio, que se colocan casi siempre a un costado o al pie de los bucles. La moda actual de estos peinados requiere esconder la oreja por medio de unos ligeros bucles o rizos. Los bandeaux tienen una fina raya a un costado que permite formar con el bandeaux más ancho una gran onda que baja casi sobre la sien, ligeramente ondulada, para ir a esconderse en el moño de atrás. Para las jovencitas resulta un bonito peinado sencillo y elegante que podrá adornarse también con uno de los nuevos modelos de peinetas que veis en esta página.

CHELA.



# La gran Liquidación Gath & Chaves

por la magnitud extraordinaria de los surtidos puestos en Liquidación, y por la sensacional baratura de los precios puestos en vigor, constituye en la actualidad el acontecimiento de conveniencia más destacado y digno del ilimitado favor que el público le dispensa.



7. — TRAJE blusa marinera, confeccionado en cheviot azul, de calidad superior, cuello de paño azul o punzó, de pura lana, adornado con tres cintas angostitas, corbata de seda, peto lana blanca; artículo de gran aceptación; para niños de 2 a 10 años; los liquidamos a... \$ **7.90**

27. — TRAJE cazador, modelo nuevo y elegante, confeccionado en casimires de lana fantasía y cheviot azul y negro; para niños de 4 a 14 años; los liquidamos a... \$ **11.50**

2. — TAPADO confeccionado en género estilo inglés y lisos, hechuras modernas, con cinturón y bolsillos; para señoritas, talles del 36 al 42, los liquidamos a... \$ **15.50**

1. — VESTIDO para señorita, confeccionado en género de fantasía, colores unidos de gran moda, adornados con presillas, botones forrados y cuello de seda con vainillas; talles del 36 al 42, los liquidamos a \$ **24.50**

**HANAN & SON** para hombres  
OCASION UNICA  
Liquidamos una extraordinaria cantidad de BOTINES, todos de la gran marca norteamericana "HANAN & SON", indiscutida y considerada universalmente la mejor del mundo, al precio irrisorio de el par:

THE SOUTH AMERICAN STORES...  
**GATH & CHAVES LTD**

CASA CENTRAL: Florida y Cangallo

**14.<sup>80</sup>**



# INFORMACION CINEMATOGRAFICA

Toda la correspondencia  
a PBT  
Sección CINES  
Chile 263

## UN RIVAL DE CHARLOT

En uno de sus artículos dice el conocido crítico madrileño José Juan Cadenas:

"Cuando la guerra termine, a pesar de las listas negras y de los aun más negros propósitos de ejercer represalias que abrigan los beligerantes, no tendrán más remedio que abrir de par en par las fronteras... Ya han comenzado a hacerlo. Una casa de películas ha contratado a un compatriota nuestro que, por lo visto, tiene excepcionales condiciones para competir con Charlot y Max Linder. El artista peluculero es el joven Benito Perojo, hijo del ilustre periodista fundador del "Nuevo Mundo". El señor Perojo parece que está alcanzando grandes éxitos en París.

Ya antes los había tenido en esta corte, donde impresionó varias películas que han sido proyectadas en los cines madrileños."

## ZAMACOIS

No tardará en llegar a Buenos Aires el conocido novelista español Eduardo Zamacois, que desde hace tres meses se encuentra en América del Norte pronunciando conferencias descriptivas de la vida íntima de las figuras más prestigiosas en política, arte, ciencias y literatura hispana.

Dichas conferencias son ilustradas con proyecciones cinematográficas.

Una de dichas conferencias se titula "Mis contemporáneos" y se refiere a escritores y artistas españoles; otra se denomina "La España trágica", y es una historia completa del tóreo.

Tenemos impaciencia por abrazar al compañero Zamacois y por aplaudirle en sus disertaciones, que no dudamos serán altamente interesantes.

## LA PUBLICIDAD Y EL CINE

Leemos en una revista norteamericana:

"La combinación de Pathé con la Internacional ya está resultando, como se suponía, en varias campañas de publicidad sin precedente aun en esta industria. Por lo visto la casa editorial de Hearst ha resuelto poner a disposición del sindicato cinematográfico todos sus recursos anunciadores. Se nos asegura que para la campaña de la serie que lleva por título "El misterio de la doble cruz", cuyo primer episodio se acaba de estrenar, se insertarán páginas enteras en sesenta de los diarios más importantes de los Estados Unidos, entre los cuales figuran a la cabeza — al menos en lo referente a circulación — los que publica el editor millonario Hearst en Nueva York, Boston, Chicago, Atlanta, San Francisco y Los Angeles."

## NUEVAS PELÍCULAS

Max Glucksmann anuncia el estreno de arte "La inocencia de Margot", de la American Film, en 25 partes, y cuya principal intérprete es la conocida actriz norteamericana Mary Miles Minter.

\* Éxito merecido obtuvo en el Select la cinta Paramount "Los modernos Galeotes", cuya

protagonista es la célebre estrella Mary Pickford.

Y ya que nos referimos a la Sociedad General Cinematográfica, representante de la Paramount, citamos la producción marca Triangle "El lirio y la rosa", una de las más bellas producciones modernas.

\* En el Palace Theatre se realizó la exhibición privada de "La luciérnaga", en treinta partes, marca Ambrosio, y de la exclusividad de Max Glucksmann. En dicha película se realzan una vez más los méritos de la célebre Elena Makowska.

\* Las últimas novedades de la Cinematografía Sud Americana son: "Libertad o La herencia fatal" (5.º y 6.º episodios), interpretada por Eddie Polo, Jack Holt y María Walcamp; "Heroísmo de amor", de Cines, en 20 partes, protagonista Francisca Bertini.

\* Ante numerosos y distinguidos invitados se proyectó el sábado en el Select la cinta dramática "El impulso primitivo", en 5 actos, y cuya protagonista, Gladys Coburn, hace de su papel una verdadera creación.

Dicha película es una de las más notables que la Fox Film Corporation ha presentado en la actual temporada.

\* Entre los estrenos presentados en la semana última por la combinación Cinematográfica Sud Americana y North American Films Service Co., anotamos: "El deber", de Gaumont, en 20 partes; "La flor de la perdición", Red Feather, 25

partes; "Cuando un hombre mata" y "La hija de la tribu", en 15 partes, de Warner; "Los peligros del servicio secreto" (4.ª serie); "La lepra social", drama de World; "Amica", 20 partes, por Leda Gys, drama de Cines.

## BIBLIOGRAFÍA

Conmemorando su primer aniversario, la conocida revista cinematográfica "La Película" tiene en preparación un número extraordinario de lujo, en papel satinado, con numerosos grabados, dibujos y fotografías de los más conocidos artistas del film.

Completará dicho número artículos de conocidas firmas.

\* Hemos recibido "Cinema", publicación cinematográfica ilustrada que se edita en Montevideo.

Contiene nutrida información y muy interesantes datos.

Deseamos larga vida al colega.

\* El número de junio de la importante revista norteamericana "Cine Mundial", inserta los retratos y biografías de los conocidos artistas Lola Membrives, María Ester Pomar y Segundo R. Pomar, como valiosos intérpretes de la cinematografía argentina.

## PELÍCULAS ARGENTINAS

En la primera quincena de agosto se estrenará la película nacional "¡Federación o Muerte!", editada por la Filmgraf.

## ARTISTAS DE ESPECTADORES



Conocidas actrices presenciando en un teatro de Londres una exhibición privada de películas.

## NOTAS VARIAS

Henderson Bland, el actor inglés que contrató la empresa Kalem para interpretar el Cristo en la película "Del pesebre a la cruz", es, en la actualidad, uno de los oficiales de la expedición británica que pelea contra los turcos en Mesopotamia.

\* Max Linder es el hombre del día en Estados Unidos. Por tal causa, han vuelto a la circulación cuantas películas antiguas del cómico yacían olvidadas en los almacenes. Las cursales de Pathé están, por tanto, haciendo un lindo negocio.

## ¡Federación o muerte

Talleres: FILMGRAF

\* En proporción con sus habitantes, Los Angeles (California) no sólo es la ciudad norteamericana que ostenta mayor número de talleres cinematográficos, sino que se destaca también por la cantidad de vehículos automóviles. Es allí tan raro el sistema de tracción animal, que la aparición de uno de ellos en las calles basta para que se formen grupos de curiosos y desocupados.

\* Existen en México tres empresas de producción cinematográfica: la Lenox, cuya primera actriz es la del teatro Mejicano Dora Vila, la Mimi Derba y la Consuelo Cabrera. Muy pronto exhibirán las primeras películas.

\* En el Solís de Montevideo debe haberse estrenado la notable película de Lasky "La doncella de Orleans", cuyas exhibiciones aquí han logrado llenar, durante varias noches, el teatro Politeama.

\* La empresa Fox, después de probar todos los géneros, ha resuelto filmar algunos cuentos de hadas. Al efecto, para los papeles de gigante, ha contratado a un tal James Tarver, que mide siete pies y cinco pulgadas de estatura y desplaza cuatrocientas libras.

\* Con el vapor Laconia, hundido por un submarino alemán, se perdieron varios miles de metros de películas norteamericanas destinadas a Europa. Entre ellas se hallaba la primera película de Max Linder hecha por la Essanay, y destinada a una casa inglesa. Dicha película se titula: "Max viene a América".

\* En Pensilvania, uno de los puntos donde la censura es más estricta, se trata de votar una ley para que aquélla se ejerza sobre los argumentos en lugar de las películas. No hay duda de que esto resultaría menos perjudicial que el método existente de prohibir las exhibiciones.

\* La empresa Querejeta Malvar y Cía, de Nueva York, ha adquirido la exclusividad para América de la película de Blasco Ibáñez: "Sangre y arena".

\* El cinematógrafo está destruyendo hasta las supersticiones más arraigadas. Es notorio que los cómicos anglosajones aborrecen el amarillo, por considerarlo de mal agüero. A pesar de todo, no ha habido más remedio que adoptar dicho color, a causa de que reproduce mucho mejor que el blanco.





## Lo que el **RIFLE WINCHESTER** significa para un joven

*“Apúrate, que después me toca a mí”.*

Usted, señor papá, se acordará, sin duda, de las satisfacciones que un **WINCHESTER** le proporcionaba cuando usted era joven. Bien; hace ya bastante tiempo que sus hijos comienzan a ser hombres, y es lógico que ellos deseen también tener un **RIFLE WINCHESTER**.

No les niegue entonces uno de los más grandes placeres de que usted ha disfrutado en su juventud. La propiedad de un **RIFLE WINCHESTER** despierta en los jóvenes el sentimiento de su responsabilidad, les retempla el carácter y les da más confianza en sí mismos.

Tenga usted presente que el interés natural que un muchacho siente por obtener un **RIFLE** hace que, tarde o temprano, adquiera uno, y antes de que él incurra en una mala compra o en el peligro propio al desconocimiento del manejo, lo que corresponde es que usted le enseñe sin pérdida de tiempo el modo más correcto de usarlo.

Comprenda usted que es tan útil y necesario para un joven conocer el manejo de un **RIFLE** como lo es que sepa nadar.

Elija usted un sitio cercano a su casa, al aire libre o en su casa misma, y dé usted a sus hijos instrucciones de tiro con **RIFLE WINCHESTER**, en la seguridad de que les proporcionará un deporte grato y un verdadero beneficio.

## Lo que significa el nombre **WINCHESTER**

La Compañía **WINCHESTER** es la organización más grande y completa que existe en el mundo de expertos en armas de menor calibre. Ella hace un **RIFLE** que no ha podido ni puede ser igualado por ningún otro fabricante.

De la **WINCHESTER** no sale ni un solo **RIFLE** cuyo caño se aparte un milésimo de centímetro de la línea recta ni que varíe un centésimo de milímetro en su espesor y diámetro.

La obra mecánica del **WINCHESTER** está basada sobre los mismos principios de la relojería fina.

Antes de entregarse al mercado los **RIFLES WINCHESTER**, se someten a las más rigurosas pruebas, tales como disparar con todos ellos más de 50 tiros con carga excesiva, para constatar su fuerza, acción suave y puntería exacta.

Para el acabado de todos los **RIFLES WINCHESTER** se emplea el proceso Bennett, que da a los caños la duración de toda una vida; son invulnerables a raspaduras y oxidación. No se utiliza ningún pulido artificial, y por lo tanto el brillo de los caños es natural e inalterable.

Estas perfecciones en la fabricación explican PORQUE los **WINCHESTER** son los predilectos de los entendidos en todas partes del mundo.

**WINCHESTER REPEATING ARMS Co. New Haven-Conn., E. U. A.**

REPRESENTANTE EN SUD AMÉRICA:

**EDMUNDO H. DURGIN — Avenida de Mayo, 1354 — Buenos Aires**

# **WINCHESTER**



## CONTINUACION

Y así, desmayadas como estaban, fueron conducidas a "las casas", en tanto que Cirilo, seguro ya de haber puesto fuera de peligro al tesoro de su teniente y al suyo propio, meditó un instante sobre su situación de unitario frente a fuerzas enemigas y, como solía ser prudente, agradeció nuevamente la cooperación a los milicianos y regresó al campamento de Lavalle, entre alegre y apesadumbrado. A la distancia vio el resplandor del incendio que consumía las últimas maderas de la vivienda.

Entonces se dijo para sí:

— ¡Quién sabe si no será mejor! — Y consolado por esta idea, que si egoísta miraba muy lejos, castigó su caballo, campo travesía.

## SEGUNDA PARTE

### I

#### EL TIRANO

"Tirano sin rival hoy en la tierra, ¿por qué sus enemigos quieren disputarle el título de grande que le prodigan sus cortesanos?"

"Facundo". — Sarmiento."

¿Qué razón secreta anida en el fondo de la conciencia popular para alentar el espíritu morboso que ha de subyugarla, de envilecerla, de estigmatizarla con el oprobio y la vergüenza? ¿Qué fuerza irresistible es esa que engeñe a los hombres, domina a los pueblos, pervierte las costumbres, mancilla las tradiciones y que por ser el fruto de la pasión denigra vilmente a nuestra condición humana? ¿Qué poder de atracción ejerce la voluntad de un hombre frente a su pueblo, cuando su ley deriva de su propia egolatría y los medios de que se vale para hacerla acatar son la reducción, el azote y el crimen? ¿Por qué la rebelión no surge espontáneamente con el primer grillete ajustado a la libertad? He aquí el misterio que ha permitido vivir a los tiranos en diversas etapas de la historia, librados a su miserable afán y a su canallasco destino.

Atila, Diocleciano, Tiberio, Nerón, Francia, Rozas, en fin, todos los que han gobernado al pueblo con la suma del poder, maniatando sus fuerzas, poniendo una coyunda despectiva a su desgraciada cabeza, ultrajando sus sentimientos más caros, enmudeciendo ante el dolor de la víctima o lanzando sus histéricas carcajadas cuando la protesta, con ser cohibida y todo, vibraba más cerca de ellos, han surgido del fondo mismo de la muchedumbre.

Y en nombre de ella la han pisoteado y la han escarnecido.

Cuestión de "época", de "ambiente", alegan sus defensores. Es decir, que en un momento preciso de la vida de un pueblo, por perversión natural de las costumbres o por descomposición social, se hace necesario elevar el crimen a la categoría de institución para poder gobernar los apetitos desenfrenados de la plebe. Y así la mano de hierro que ha de contener su desenvolvimiento es tan necesaria como las propias leyes que rigen la organización política de la familia y del estado.

Tiberio manejando a latigazos al Senado de Roma, Nerón observando a través de su esmeralda la inmolación de los cristianos en el Circo, Francia amordazando a su pueblo, Facundo manejando como a títeres los gobernadores de La Rioja, teatro de sus fechorías, y en mayor escala Rozas, tipo perfecto del tirano, encerrando bajo los cerrojos de Santos Lugares los sentimientos y las fuerzas patrióticas que se oponían a sus desmanes, son productos del ambiente. ¡Productos del ambiente!

La República Argentina, a la época de su aparición en el vasto escenario de la pampa, acababa de cumplir con la misión más noble y generosa que haya cabido a pueblo alguno de la tierra. Sus ejércitos, después de afianzar por la fuerza de las armas el triunfo de los principios más caros a la nacionalidad, habían corrido presurosos en defensa de sus hermanos, alentados por el Libertador, en una cruzada homérica. Un soplo de gloria trascendía de levante a occidente, vivificando, saneando ese mismo ambiente que tanto preocupa a los partidarios del tirano. ¿Cuál era, pues, el caldo propicio para que se desarrollara tan impunemente el microbio de la tiranía? ¿Acaso San Martín enviando a Rozas, como un sentido homenaje, su espada de Chacabuco, olvidaba su propia grandeza, contaminado por el "ambiente"?

¡O es que el pueblo, cansado de su empuje libertario, hubo de entregarse a la molice y a la depravación, para compensar los sufrimientos pasados y los sacrificios hechos por la causa generosa de la emancipación?

No, es que resulta tarea mezquina la de justificar nuestras miserias por la contaminación con agentes viciosos que, como ciertos insectos, traen en el aguijón el germen del pantano.

Jesús también surgió en las tierras infectadas de Cayo Tiberio, y sus levitas virtuosas cruzaron como un rebaño niveo en la



noche; San Martín en Bizancio hubiera interrumpido el ágape para señalar, como sabía, el camino de Grecia; Washington en la Roma decrepita hubiera atado su caballo de pelea al busto del último César. Y es que los grandes hombres que surgen en una transición del tiempo, son los que definen la historia, al contrario de los que creen que los movimientos sociales originan, dan los lineamientos con que se destaca el carácter de los héroes. Así, en el sentido de Carlyle podemos estudiar todos los fenómenos históricos a través de los hombres que por diversas manifestaciones del intelecto humano han conducido las multitudes.

La época luctuosa de 1830 a 1850 es Rozas, frío, calculador, egoísta, asesino. Surgido de la campaña, sabe penetrar taimadamente en el espíritu supersticioso del gaucho, y comienza por imponerse, especulando con uno de sus sentimientos más genuinos: el culto del coraje.

Luego sobrepone su destreza campesina en el manejo del cuchillo, del lazo y de las boleadoras, a cualquier otra fuerza más generosa para destacarse de entre la pobre gente que puebla la llanura. Nadie como él sabe "marcar" al contrario, encajar tan certeramente el aro del lazo en las guampas de la res enfurecida; nadie como él sabe envolver las patas del avestruz en vertiginosa carrera, con las enchapadas boleadoras. Y lo que para el hombre de la ciudad es instinto, habilidad, práctica, para el habitante de las campañas pastoras es providencia, poder sobrenatural. "cosa de Dios".

He aquí, pues, todo el partido que un hombre, dotado por la naturaleza de grandes aptitudes para poder sobresalir de la gleba, puede sacar de esa ingenuidad primitiva con que exalta el espíritu del gaucho.

Los caudillos que animaron la causa de la federación no quisieron nunca mitigar esa ignorancia del campesino, por que ¡guay de ellos! si hubiera entrado la anagnosis al rancho solitario. "Yo te voy a dar lecturas", habría dicho Facundo a un gaucho de San Luis, azotándole con su rebenque. Y Rozas, "¿qué me dicen de este maestro?"

El gaucho, tipo acabadamente morisco, como que — pese al escritor que lo ha estudiado — el indio nunca se cruzó con el godo, y muy por el contrario, éste siempre lo persiguió, tenía todos los vicios y las virtudes de aquél.

La guitarra, el caballo, su destreza en el manejo del cuchillo, sus pendencias en la pulpería, el celo por la hembra y hasta sus rasgos fisonómicos: la barba negra y undosa, los ojos sombríos y penetrantes, su tez cobriza, abonan en favor de tal afirmación.

Rozas supo aprovechar sus sentimientos, que, como los de su tronco étnico, derivaban hacia el culto del coraje, al desprecio a la ley y a la esperanza en la futura prosperidad del país, para saciar sus apetitos de dominación y poderío.

En las campañas del sur, donde comenzó a presionar el espíritu de los paisanos, él era, como hemos dicho en capítulos anteriores, la ley y el juez, la sentencia inapelable y la mano ejecutora.

De todos los puntos del horizonte acudían gauchos a enrolarse en sus filas, y como éstas se hicieran tan numerosas, pedían tan sólo el favor de ser admitidos sin el salario a que hubieran tenido derecho.

El "amigo del gaucho" le habían titulado sus admiradores. El amigo del gaucho, porque siendo él mismo un gaucho superior, sabía bien apreciar lo que era, en concepto tan extraviado, una relevante cualidad del hombre. Vale decir, dar magistralmente una puñalada en el corazón, pelear con la "partida" resultando ileso, robar a la "china" del aparcero en el anca del caballo, copar audazmente una banca de monte o asesinar al juez de raya en unas carreras del pago por un fallo injusto. Entonces el que se "desgraciaba" era acogido paternalmente por el caudillo.

De tal suerte, su prestigio no tuvo símil en las inmensas llanuras de Buenos Aires.

(Continuará).



Don Juan Manuel de Rozas.



## El arte de los apaches

**H**AY un lugar en París peligrosísimo y poco menos que inaccesible a la policía, que tanto diera que hablar bajo la prefectura de *monsieur* Lepine. Este paraje son las *cuevas del Sacré Cœur*, donde se refugian los *apaches*. Tanto riesgo hay introduciéndose en ellas, que bien puede decirse que aquel que pretendiera hollar con su planta el intrincado laberinto de las cuevas, vende previamente su vida al primer truhán que se le aparezca. Es interminable la lista de polizontes que, encargados de una captura, aventuraron su paso en tal paraje; nadie ha vuelto, y el que lo hizo, no fué, de seguro, ileso.

La gente que busca el abrigo de estas covachas es de lo más repugnante de la época; matan por matar, y casi nunca matan para robar. Los *apaches* matan porque sienten en ello un placer especial. Son individuos anormales — si decir anormales sirve para interpretar una aberración de los instintos de humanidad... El *apache* no siempre es ladrón o criminal; a veces es algo más reprochable aún: *souteneur*. Vive a expensas y del comercio de la carne blanca. Es una reproducción del *canfinflero* porteño, aunque de peores sentimientos. Variando sistema, podríase, también, calificar-



Mientras la víctima da fuego al apache, el cómplice lo desvalija.

textura, a puntapiés y tirones consiguió desprenderse y poner en fuga a los asaltantes.

El *golpe de la toalla* exige en quien lo ejecuta una consumada habilidad; es muy difícil defenderse de este procedimiento. Un paño cualesquiera, retorcido y húmedo, cae sobre el cuello de la víctima, como un collar, cada vez más ajustado, imposibilitando todo esfuerzo defensivo. Pero si, por falta de *práctica* en quien maneja la toalla, ésta en vez de caer sobre la nuez cae sobre la barbilla, entonces es fácil revolcarse y a puntapiés repeler el ataque.

El *golpe de la petite fille* es uno de los más socorridos y también uno de los de éxito más seguro. La *petite fille*, o la *niña* en castellano, es la pistola: con ella se amenaza al transeunte imprevisor y se le desvalija impunemente.

Y otro procedimiento de resultados, aunque vulgarísimo, es el *de pedir fuego*. En tanto uno solicita humildemente *fuego para pitar*, el otro averigua si el candidato tiene dinero o alhajas.

Esto en cuanto a los ladrones; los *apaches* criminales tienen algo más curioso. Frecuentemente se reúnen en los puentes del Sena, donde acechan la presa, que muchas veces no será robada, sino muerta.

Tranquilamente, resuelven eliminar de entre los vivos a un hombre, por probar su habilidad en la *ballestilla*, que es la forma más artística y honrosa que para matar tiene un *apache*. Alguien que ni recuerda si existen *apaches* en París, cruza el puente. Desde las sombras, recto y veloz, viene un cuchillo, la *ballestilla*, que le parte el corazón. La *dignidad del apache* queda satisfecha.

NOEL DE LARA.



Imposibilitando a la víctima para la defensa.

los como *estetas del crimen*, ya que consumarlo con *arte* es su mejor galardón. Los *apaches* parecen, mejor, discípulos prácticos de Tomás de Quincey.

\* \* \*

Los procedimientos a que apelan los *apaches* para delinquir son cambiadísimos, y en la imposibilidad de presentar una reseña completa, revelaremos algunos de los más importantes, que por lo general realizan sólo dos *apaches*. El más difícil consiste en sujetar los brazos de la víctima, apoyándolos sobre el pecho y haciendo una fuerte presión de lazo en las muñecas mientras el ladrón revisa tranquilamente los bolsillos. Para este *golpe* se necesita que el *apache* que sujete los brazos sea hombre de gran vigor. Cuéntase que el ex rey de Serbia Karageorgevich, en el camino de la Gare du Nord, fué sorprendido de noche por dos *apaches*, uno de los cuales, por detrás, quiso inmovilizarlo, tomándolo por los codos; pero el ex rey, que era de hereúlea con-



Ante la amenaza de la *browing*, la cartera y el reloj de la víctima pasan a poder del apache.





### Después del asalto

Un tommy descansando de las fatigas en un refugio improvisado.



### En el frente británico

Tommyes ocupando un refugio recién construido, durante el último avance.

Casa principal:

Calle RIVADAVIA 2299,  
esq. Ombú, Buenos Aires.

MODAS Y CREACIONES DE

## "La Elegancia"

SUCURSALES:

N.º 1. Paraná (E. Ríos).  
N.º 2. Rivadavia 5267.  
N.º 3. Cabildo 2286.



Modelo Z. 20.

Con calzado vulgar no es completo el chic femenino; busque su calzado en este establecimiento y siempre hallará nuevas creaciones para seleccionar y calzar con perfecta elegancia.

Servicio esmerado para los pedidos del interior.



Modelo Z. 16.

Nótese que ofrecemos los calzados en cabritilla charolada y no en otros charoles... actuales cueros económicos.



Modelo Z. 17.



Modelo Z. 5.

Precios de cualquier modelo, con taco cubano de suela:  
En cabritilla charolada, \$ 14  
En gum metal, cabritilla gris, azul o bronceada... \$ 15  
En gamuza gris, beige, marrón, azul y negra, con taco cubano forrado, \$ 16.90  
Con taco cubano Luis XV, \$ 1.50 más. Interior \$ 0.50 para encomienda postal.

Modelos "PAPALIA" - Talleres de la casa - Castelli núm. 250

Cama cuna "Ideal" en roble, con elástico y hamaca, \$ 45.



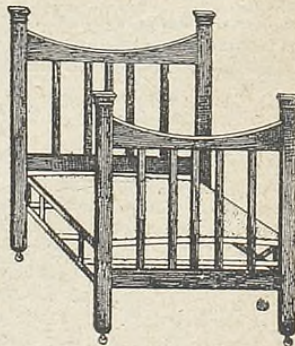
## A PRECIOS DE FABRICA

— sin intermediarios en la —

Unión Fabricantes

## Muebles

Embalaje y acarreo — gratis.



J. RINALDI, GERENTE. Suipacha 334

Cama para una plaza de roble importado... \$ 35  
Con elástico patentado, \$ 50





### Después del asalto

Un tommy descansando de las fatigas en un refugio improvisado.

### En el frente británico

Tommyes ocupando un refugio recién construido, durante el último avance.

Casa principal:

Calle RIVADAVIA 2299,  
esq. Ombú, Buenos Aires.

MODAS Y CREACIONES DE

## "La Elegancia"

SUCURSALES:

N.º 1. Paraná (E. Ríos).  
N.º 2. Rivadavia 5267.  
N.º 3. Cabildo 2286.



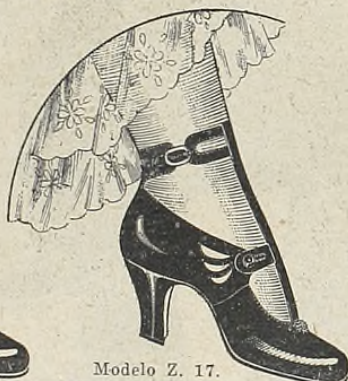
Modelo Z. 20.

Con calzado vulgar no es completo el chic femenino; busque su calzado en este establecimiento y siempre hallará nuevas creaciones para seleccionar y calzar con perfecta elegancia.

Servicio esmerado para los pedidos del interior.



Modelo Z. 16.



Modelo Z. 17.

Nótese que ofrecemos los calzados en cabritilla charolada y no en otros charoles... actuales cueros económicos.



Modelo Z. 5.

Precios de cualquier modelo, con taco cubano de suela:  
En cabritilla charolada, \$ 14  
En gum metal, cabritilla gris, azul o bronceada... \$ 15  
En gamuza gris, beige, marrón, azul y negra, con taco cubano forrado, \$ 16.90  
Con taco cubano Luis XV, \$ 1.50 más. Interior \$ 0.50 para encomienda postal.

Modelos "PAPALIA" - Talleres de la casa - Castelli núm. 250

Cama cuna "Ideal" en roble, con elástico y hama-ca, \$ 45.



## A PRECIOS DE FABRICA

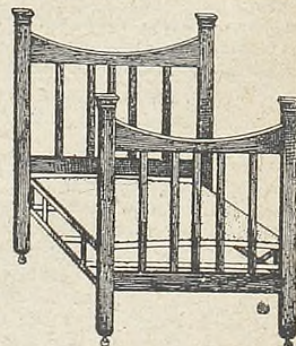
— sin intermediarios en la —

Unión Fabricantes

## Muebles

Embalaje y acarreo — gratis.

J. RINALDI, GERENTE. Suipacha 334



Cama para una plaza de roble importado... \$ 35  
Con elástico patentado, \$ 50





ACEITE  
**SASSO**

SUPERA  
A TODOS





Hugo Barreda.

*Rebete  
de la  
Semana*



Buenos Aires, 28 de julio de 1917

*Semanario  
Argentino  
Año XIV N° 661*



GARUFA PANAMERICANA



# Charlas de la semana

**L**A APATÍA CRIOLLA. — Las otras tardes, entre distraído y malhumorado, vagaba por las calles céntricas de Buenos Aires, sin saber qué hacer, sin ganas de hablar, maldiciendo la temperatura glacial y la lluvia indecente que estropeaba con exceso mi ridículo y enorme sombrero. Pasé por un teatro; miré instintivamente



los carteles, me enteré de la pieza que tocaba representar en aquella sección, metí mano al bolsillo y, de los pocos pesos que me quedaban, separé uno que, con gesto magnánimo y resuelto, fué a parar a la ventanilla del boleterero.

Antes de entrar a la sala del teatro me estuve paseando por el vestíbulo. Faltaban aún para empezar veinte minutos, y resolví consumirlos en cualquier cosa. El tiempo, por cierto, no invitaba a proseguir mi interrumpida ca-

minata. Considerando este pormenor atmosférico y considerando mi pobre sobretodo, lustroso y chispeante por el agua que había recibido, pasé algunos momentos. Luego me puse a contemplar, con solemne aire de pensador, a los transeuntes, que, adosados a las paredes, trataban de esquivar el chaparrón furioso encharcador de nuestra limpia ciudad. Muchas personas se guarecían en los zaguanes. Los tranvías pasaban repletos, campanilleando insistentemente. Hasta los coches, que soportan, por lo común, con heroica resignación la indiferencia pública, encontraron aquel día ocupantes presurosos que los solicitaban con tanto empeño como los radicales muestran por conseguir los puestos públicos.

Abandoné de pronto mi observatorio improvisado y volví a pasearme. Recordé la conversación de aquella tarde con un joven artista, ejemplar raro en nuestro país, pues a su feliz vocación por la pintura y el modelado añade excelentes condiciones de dúctil y elegante escritor. Aun lo veía charlando nerviosamente, animado su rostro por brillante y penetradora mirada. "Tico", como le decimos sus íntimos, protestaba de la crítica demolidora y negativa: "la crítica, añadía pronunciando recia-mente cada sílaba, la crítica ha de ser constructiva. Hemos de señalar, con entera sinceridad desde luego, las cualidades y los defectos que encontremos en cualquier obra, sea lite-

raria o artística, pero debemos sugerir, aunque no sea más que indirectamente, las rutas mentales y técnicas que estimemos como más adecuadas al fin que se propusieron el literato o el artista. Proceder de otro modo es caer en el análisis monocorde, de suyo ineficaz y estéril..."

Enardecido por el asentimiento general que hallaron sus palabras, continué perorando buen rato acerca del tema. Yo, que al lado de un enorme retrato de la primera tiple me entretenía viendo cómo una baldosa floja del pavimento hacía el efecto de frío y sucio surtidor a cada pisada de los transeuntes, meditaba sinceramente sobre los asuntos a que Tico se había referido. El empujón de una persona que, casi corriendo, se dirigía a los palcos, me distrajo un segundo. Después retomé el hilo de mis anteriores reflexiones.

Nuestro amigo tenía razón. La apatía, la pereza argentina se manifiesta en variadas formas. Hay quien simula constantemente tener mucho trabajo, aun cuando se aburra por sistema en la más torpe inacción. Hay quien, incapaz de cualquier desgaste nervioso, habla pestes de los que algo hacen. Hay quien, mediante el acicate circunstancial de un acontecimiento imprevisto, se siente dotado de energías tan violentas como fugaces...

Esa ausencia de actividad, esa falta de constancia, esa debilidad ante las dificultades más simples, esa tendencia a la supresión absoluta de todo esfuerzo, constituye nuestra típica apatía. A veces parecemos una raza cansada que soporta sobre sus espaldas una trabadora herencia de contratiempos, de sinsabores y de pesimismo. Y esto sucede — subleva pensarlo — en tierras americanas en que todo está aún por hacer.

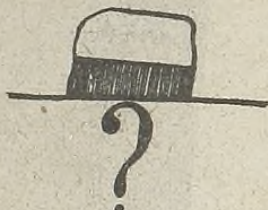
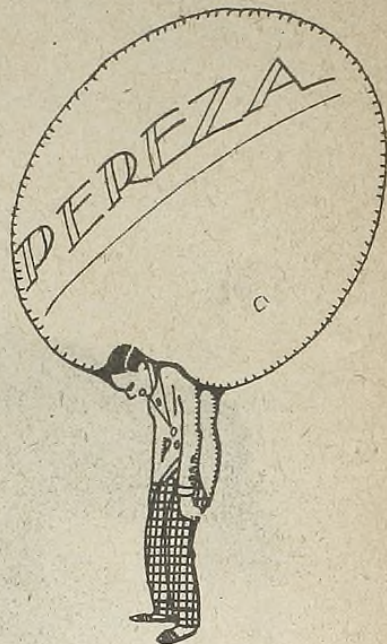
Otra característica tan vituperable como nuestra holgazanería criolla, es realizar cualquier trabajo a la ligera, salga como salga. Las cosas hoy, en el siglo XX, han de hacerse, pero han de hacerse bien, todo lo bien que se pueda.

Los seres que no adelantan, los que en la mocedad o en la madurez detienen su vital dinamismo, evitando las atracciones cautivantes de la curiosidad intelectual, son los que a los veinte o a los cuarenta años deciden suicidarse cerebralmente.

Y esto que ocurre en las esferas del pensamiento, vemos que día a día acontece también en la triste prosa de los quehaceres materiales. Nuestra apatía criolla es un mal funesto que hemos de combatir, sobre todo en los hombres jóvenes.

Un golpear de manos seco y repetido me advirtió que la función iba a comenzar.

CONSTANCIO ENERG.





# Recuerdos de la revolución del 90



Doctor Aristóbulo del Valle, alma y nervio de la revolución del 90, junto con el doctor Alem.

todo un pueblo parece despertar de un sueño letárgico y se sacude violentamente para arrojar lejos de sí el pesado fardo de tiranías odiosas, de prejuicios rancios o de instituciones utópicas.

Hace veintisiete años, nuestro país pasó por uno de esos momentos, y si bien la revolución del 90 no tuvo el resultado que esperaban los promotores del movimiento, no por eso dejó de ejercer una sana influencia que contribuyó a despejar el horizonte político, cimentando el triunfo que después de un cuarto de siglo había de obtener la

Los períodos políticos que marcan progresivamente la gestación y evolución de nuestra actual democracia, se suceden vertiginosamente, necesitando un siglo escaso para alcanzar la estabilidad política que siguió a la época de las guerras intestinas. Desde el momento en que se declarara solemnemente a la república país libre y soberano, nuestra vida política ha sido agitada, febril, intensa...

La historia de todos los países present. el mismo fenómeno: siglos de estancamiento, y luego un momento, que puede durar algunos años como algunas horas, en que

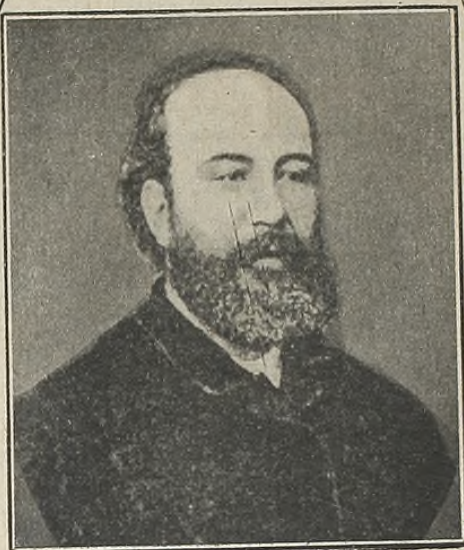


Doctor Hipólito Irigoyen, actual presidente de la nación y una de las figuras descolantes de la revolución.

misma causa sin apelar ya a las armas, sino pacíficamente, mediante la voluntad respetada de todos los ciudadanos de la república, que sancionaron con su voto un ideal político y la justicia de un principio.

A medida que transcurre el tiempo, se agigantan o se empequeñecen los hombres a los cuales cúpoles actuar en algún momento culminante de la historia.

Los dirigentes de la revolución del 90 contaban con un hombre cuyo espíritu recto, cuya sinceridad nunca desmentida, cuyo patrio-



Doctor Pedro Goyena, fogoso orador y entusiasta partidario del movimiento revolucionario.



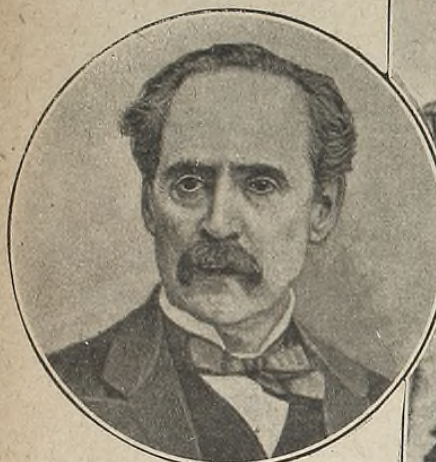
La trinchera Libertad, uno de los principales baluartes del partido revolucionario, que fué defendida heroicamente por sus ocupantes durante todo el día 26 y parte del 27 de julio de 1890.



tismo, inteligencia y elevación de miras hacían de él el jefe indiscutido de un partido verdaderamente popular, puesto que en él militaban los miembros principales de la juventud independiente. Ese hombre, que hoy, después de un cuarto de siglo, adquiere contornos de apóstol y cuya figura legendaria simboliza un ideal de justicia y probidad, es el doctor Leandro N. Alem.

Alma y nervio de la revolución del 90, la figura de este noble lu-

bierno de Juárez tuvo su culminación, dentro de los medios pacíficos todavía, el 13 de abril de 1890, en la asamblea realizada en el Frontón. Después de los discursos pronunciados por el general Mitre y los doctores Alem, del Valle, Pedro Goyena, Vicente F. López, José M. Estrada y otros, se organizó una imponente manifestación de unas 30.000 personas, que recorrió las calles de la ciudad para protestar contra el desgobierno de Juárez.



Doctor Vicente Fidel López, uno de los brillantes oradores en la asamblea del Frontón.

chador se agiganta a medida que por nuestra mente desfilan los sucesos luctuosos de la famosa jornada. Echemos ahora una mirada re-



General Manuel J. Campos, jefe de las fuerzas revolucionarias.



Coronel Julio Figueroa, que secundó eficazmente los planes del general Campos.



Doctor Lucio V. López, brillante orador y miembro de la junta revolucionaria.

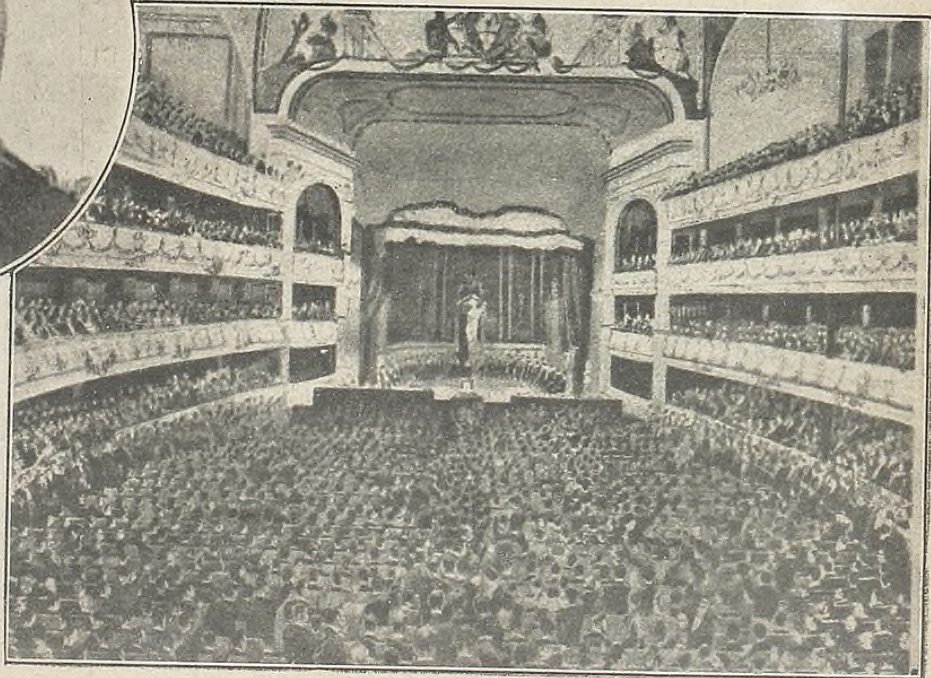
La Unión Cívica quedó organizada en esta asamblea; los tres meses que siguieron hasta el 26 de julio, no hicieron más que aumentar en forma progresiva el malestar reinante y preparar el terreno a la revolución. Reunidos en casa del doctor Mariano Demaría, Alem, del Valle y otros, se resolvió ir a la revolución, como único medio de terminar con el gobierno de Juárez, cuyo descon-



Coronel Martín Irigoyen, jefe del Parque.

trospectiva. El presidente Juárez, gobierno impuesto en contra de las candidaturas de Bernardo de Irigoyen, Dardo Rocha y Gorostiaga, verdaderos candidatos del pueblo, puesto que toda la simpatía de éste era para ellos, provocó con sus desaciertos y sus medidas desatinadas un malestar general, que no tardó en reaccionar contra el oficialismo.

El movimiento popular que se preparaba contra el go-



La gran reunión política efectuada en el Politeama Argentino, para protestar contra el desgobierno del presidente Juárez.



cepto y aislamiento eran completos.

El doctor Alem se puso al habla con los jefes de la escuadra y del ejército, consiguiendo la adhesión de los principales, entre otros la del general Manuel J. Campos y la del coronel Julio Figueroa, que tan descolante actuación tuvieron en la memorable jornada.

De acuerdo con el plan militar, el movimiento revolucionario debía estallar en la madrugada del

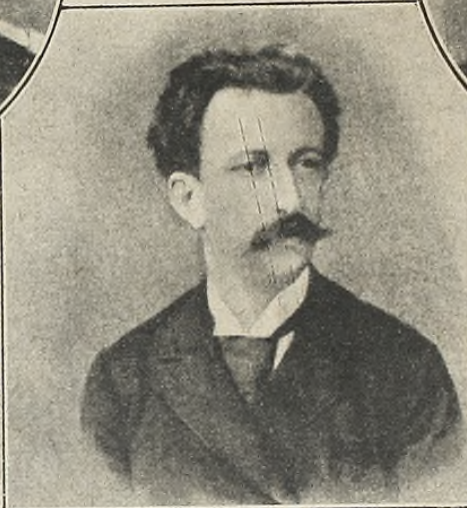


Doctor Lisandro de la Torre, de la Unión Cívica de Rosario.



Teniente de navío Eduardo O'Connor, jefe de la escuadra revolucionaria.

26; los afiliados de Córdoba, Rosario y otras ciudades querían iniciar simultáneamente movimientos en las provincias respectivas, pero la junta juzgó prudente que no se hiciera así en previsión de cualquier contratiempo que obligase a postergar la fecha del alzamiento. Triunfante la revolución, no sería difícil concluir con las situaciones provinciales, corrompidas y desconectadas en su mayoría, que no podrían resistir al empuje de una



José Manuel Estrada, uno de los más fogosos oradores de la Unión Cívica.

fuerza amparada por el gobierno nacional.

Llegó, por fin, la fecha ansiada. La concentración de las fuerzas revolucionarias en el Parque se había efectuado sin contratiempos; la lucha, que duró todo el día 26, hacía prever el triunfo de la revolución. El episodio de esta sangrienta jornada, que exigió el sacrificio de tantas vidas preciosas, ha sido descrito con harta frecuencia. La revolución, que después



Doctor Juan B. Justo, médico que prestó sus servicios profesionales en el Parque.

del 26 vislumbraba ya el triunfo de su causa, se vio irremediablemente perdida al día siguiente a causa de la falta de municiones.

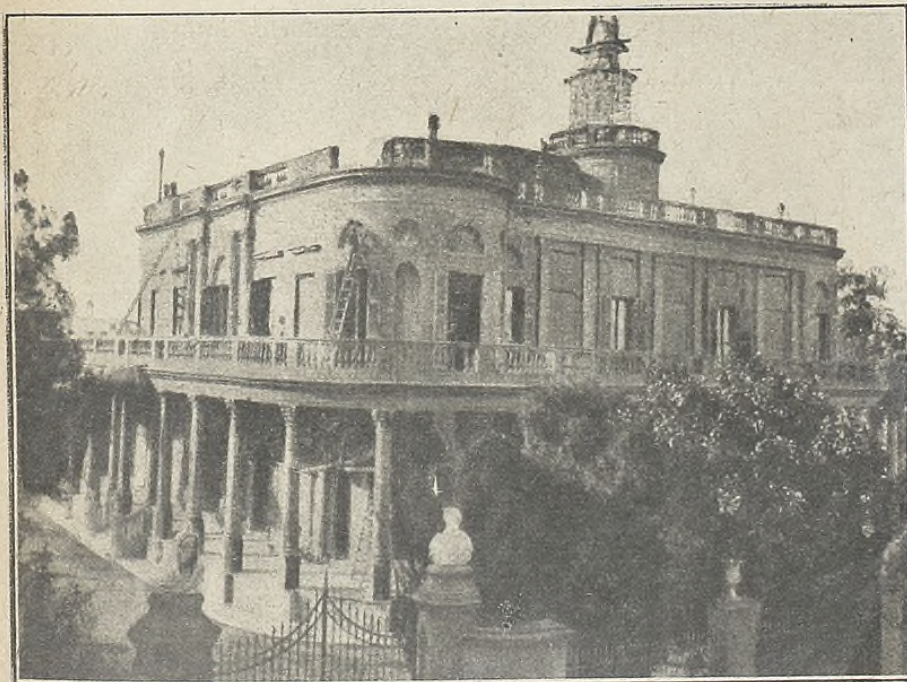
Reunidos en el Palacio Miró los generales Bosch y Campos y los doctores Pellegrini y del Valle, firmaron un pacto en el cual quedó estipulado el desarme de los cívicos.

La resistencia aislada que aun presentaban algunos grupos, cesó ante la desilusión que produjera el fracaso de la magna empresa.

El doctor Alem se retiró con sus amigos profundamente consternado, aunque con la firme voluntad de seguir luchando por la reorganización constitucional del país.

El destino no quiso que este noble paladín asistiera, veinticinco años después, al triunfo completo de la causa que tan valientemente defendiera; pero su ejemplo que dará siempre como modelo del ciudadano virtuoso, amante de su patria y capaz de sacrificarse en aras de un ideal.

Hoy, los destinos del país están en manos del doctor Hipólito Irigoyen, uno de los fieles compañeros de Alem en la memorable cruzada. El país entero espera de su primer mandatario el cumplimiento de las promesas hechas por Alem, y estas promesas, no lo dudamos, sabrá convertirlas en hechos tangibles el doctor Irigoyen, para gloria y prosperidad de la nación.



El palacio Miró, donde se reunieron el general Bosch y el doctor Pellegrini, en representación del gobierno, y el general Campos y el doctor del Valle, en representación de la Unión Cívica, después de fracasado el movimiento revolucionario.





# La Epoca

Señor Eduardo J. Manigot, director. — En círculos: Señores V. J. Guillot, redactor en jefe, y L. F. Churruarín, secretario.

EL radicalismo ha tenido siempre su prensa. Prensa valiente, de combate y, por lo mismo, intermitente, como todos los esfuerzos gigantes.

A la manera de los árboles fecundos, que tienen sus inviernos y sus primaveras, retoñando con mayor lozanía después de cada oraje, ese periodismo ha seguido las fluctuaciones de la política que servía y ha realizado, sin duda,



El señor Félix Ferrezuelo, que acaba de hacerse cargo de la administración.

afirman los correligionarios — las nubes rojas y las nubes azules que amenazaban los horizontes radicales, se han transformado en albas nubecillas, simbólicas de una paz paradisíaca.



Un rincón de la sala de redacción.

una gran obra de fiscalización, de aliento, de amalgama de opiniones, manteniendo y engrosando con su prédica las filas partidarias.

*La Epoca* es un retoño de ese árbol. Nacido en los prolegómenos del triunfo definitivo de la causa, al calor de la más entusiasta y más legal de nuestras luchas democráticas, está llamado a un halagüeño porvenir. A esto también contribuye su aspecto de diario completo, en el que, a diferencia de sus antecesores, encuentran eco todas las múltiples manifestaciones de la vida nacional.

Sus secciones informativas son amplias y bien atendidas, como que están a cargo de periodistas veteranos, con un largo foguero en las tareas propias del gremio.

Por sus orientaciones y, sobre todo, por su carácter de portavoz de la fracción gobernante, *La Epoca* será sin duda un colega longevo, máxime cuando — como lo



Una parte del personal de la administración.





EL MENDIGO

Acuarela de Villegas.



# EL DIA DE UNA DE TANTAS..., por Mackenzie



**D**ISTRIBUIR metódicamente las horas del día, es práctica sabia, puesto que nos permite aprovechar muchos momentos que de otro modo se perderían.

La distribución prudente del tiempo, de modo que corresponda convenientemente su parte a todas las exigencias impuestas por la vida moderna, no es tarea fácil. En el hombre el problema es más sencillo: sus ocupaciones le

absorben casi todo el día, y el tiempo que le sobra los destina, según su temperamento y aficiones, al ejercicio, a la lectura, al club o al teatro. En la mujer, el asunto es más complicado: la *toilette*, las compras, los paseos, las exigencias sociales y... *last not least*, el *flirt*, son todos asuntos graves, que exigen cada cual atención preferente, y a los cuales es necesario dedicar todo el tiempo que exigen.



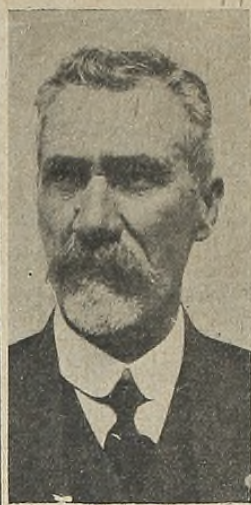


# DE LOS QUE SE HABLA



**JUAN A. MARTIN**

Contraalmirante de nuestra armada que comandará la flota argentina que ha de escoltar y rendir honores a la escuadra norteamericana durante su visita a nuestros puertos.



**IGNACIO ITURRASPE**

Senador radical disidente, que ha impugnado con sólidos argumentos la intervención nacional a Buenos Aires, siendo su enérgico discurso el comentario político de estos últimos días.



**JOSE CAMILO CROTTO**

Senador por la capital y miembro dirigente del radicalismo que, en el reciente debate del Senado ha defendido enérgicamente la intervención nacional a la provincia de Buenos Aires.



**FERNANDO SAGUIÉ**

Diputado nacional, cuya candidatura al Ministerio de Relaciones Exteriores ha vuelto a ser el tema del día, asegurándose que antes de fin de mes se hará cargo de la cartera.



**BETHMANN-HOLLWEG**

Ex primer canciller del imperio alemán, cuya renuncia ha motivado una crisis gravísima casi total en el gabinete germánico, siendo reemplazado por el doctor Michaelis.



**ESTANISLAO MOULIN**

Director del diario *El Orden*, de Concordia, cuya enérgica campaña moralizadora está siendo objeto del comentario elogioso en todos los círculos políticos y sociales de Entre Ríos.



**BASILIO ALVAREZ**

Sacerdote español que, debido a su campaña antigubernista, acaba de ser metido en la cárcel en Madrid por orden del ministro de la Gobernación, señor Sánchez Guerra.



**ALBERTO TENA**

Cuyo último e interesante libro titulado *Narraciones Literarias y de Tierra Adentro*, le ha valido un merecido triunfo literario, constituyendo además su obra un éxito editorial.



## UN EMBAJADOR COMERCIAL

Es huésped de Buenos Aires, desde hace varios días, Mr. Frederick N. Martínez, una de las personalidades más destacadas del mundo de los negocios.

Es ya un viejo conocido nuestro, que no ha menester de presentaciones; pero a la bienvenida con que la simpatía general acostumbra a saludarle, hemos querido esta vez agregar un testimonio más significativo de la admiración que suscita su actividad y su gestión de embajador del comercio en esta hora mundial de inquietudes y recelos.

Mr. Frederick N. Martínez trae ahora la importantísima misión de intensificar en forma práctica e inmediata el intercambio comercial entre la Gran Bretaña y los países sudamericanos, investido de la representación más amplia otorgada por la Cámara Comercial de la América Latina en Inglaterra.

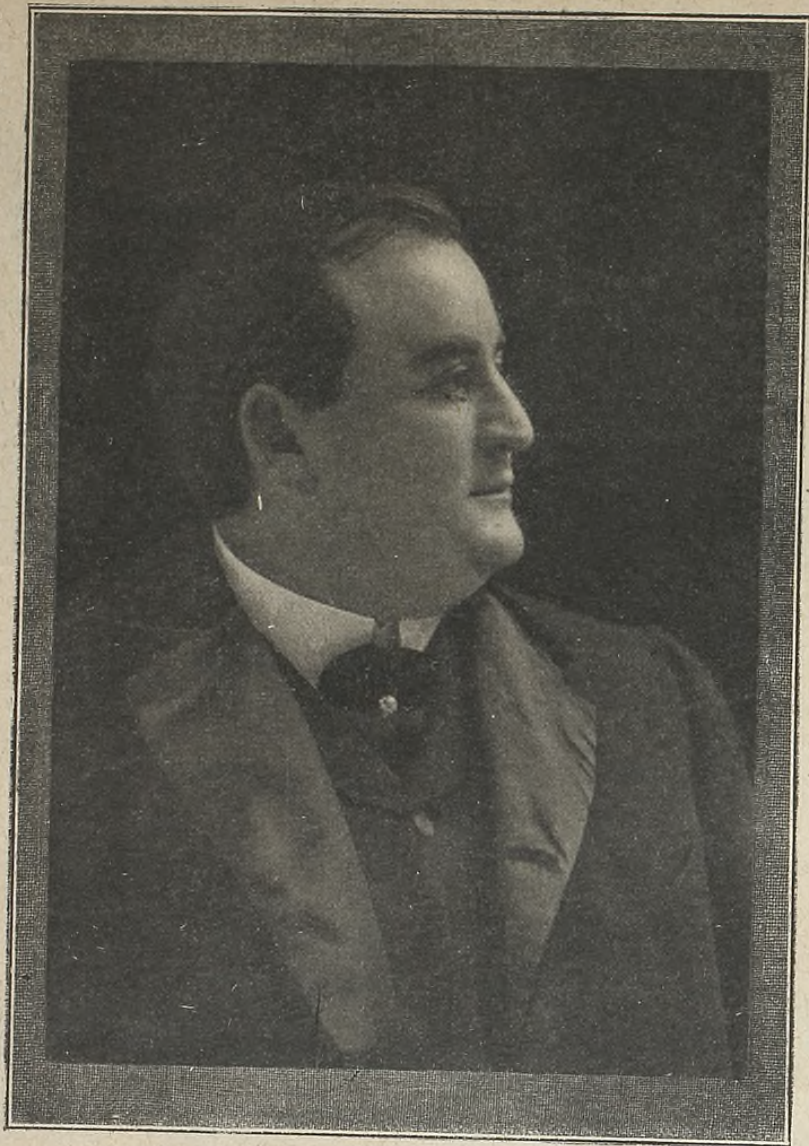
Le visitamos en su alojamiento del Plaza Hotel, donde le sorprendimos entre un fárrago de papeles, cartas y telegramas que, según nos lo expresó al recibirnos con su exquisita amabilidad de siempre, sólo constituyen la pequeña labor con que la correspondencia del día le obliga a iniciar sus tareas.

Le inquirimos sobre su permanencia entre nosotros y sobre la misión transcendental que aquí lo trae.

— Bien saben mis muchos amigos de la Argentina — respondió — que, a ser posible, éste sería mi asiento definitivo: pero la índole de mis ocupaciones me obliga a ser siempre huésped de todas partes, y aun de mi propia casa.

La misión que ahora traigo — agregó — no podía encuadrar de manera más exacta en mis aspiraciones de siempre, que tienden a estrechar del mejor modo los vínculos comerciales del continente americano con la Gran Bretaña, al punto de que, si estas gestiones encuentran el eco que merecen por su propio designio, la más perfecta inteligencia y la más equitativa reciprocidad han de constituir en lo futuro las reglas inflexibles del intercambio comercial.

En este sentido Mr. Frederick N. Martínez, con una exclusión tan modesta como injusta de su propia acción, nos dice que estima que las personas que forman la junta central de la Cámara de Comercio Latinoamericana en la Gran Bretaña, constituyen una garantía de ecuanimidad y de ponderación en favor de la obra en que se hallan empeñados.



Mr. Frederick N. Martínez, delegado de la Cámara de Comercio de la América Latina en Inglaterra.

La creación de esta entidad — nos dijo — se debe a don A. B. Leguía, ex presidente del Perú, quien desempeña actualmente la presidencia de la institución. Es su vicepresidente don Ignacio Gutiérrez Ponce, ministro de Colombia en la Gran Bretaña, e integran el directorio el honorable Arthur Stanley, hermano de lord Derby, y los representantes diplomáticos del Brasil, Perú, Venezuela y el Salvador, y los cónsules de la Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Guatemala, Honduras, Méjico, Nicaragua, Panamá, Paraguay y Uruguay.

Mr. Martínez piensa prolongar hasta dos meses su estadía en la Argentina, tiempo que conceptúa necesario para cumplimentar su programa, y emprenderá luego viaje al Brasil, con idéntico objeto, y de allí retornará a Inglaterra.

Desde su llegada viene siendo objeto de continuas demostraciones de afecto y consideración por parte de numerosos miembros de la banca y el comer-

cio, y asimismo ha recibido los homenajes de diversas instituciones de cultura y deportivas, que reconocen en Mr. Frederick N. Martínez un importante y decidido estimulador de sus saludables actividades. Se recuerdan aún con entusiasmo los valiosos trofeos que desde los más modestos centros deportivos hasta el Club de Gimnasia y Esgrima han disputado en pruebas internacionales, patrocinadas y alentadas con su concurso entusiasta.

A tantos gratos recuerdos de su atrayente personalidad, agrega aún Mr. Martínez su admiración sincera a la Argentina, que él exterioriza en una propaganda medida y por lo tanto eficaz.

Porque, en efecto, si hay alguna propaganda que pueda rendirnos eficacia, ella es la de estos hombres observadores y perspicaces que saben divulgar después, en el vasto círculo de sus vinculaciones, lo que han visto y palpado, los progresos que han podido constatar y los horizontes que han podido descubrir para el capital y la industria, sobre todo en países como el nuestro, donde el campo es enorme para las buenas iniciativas.

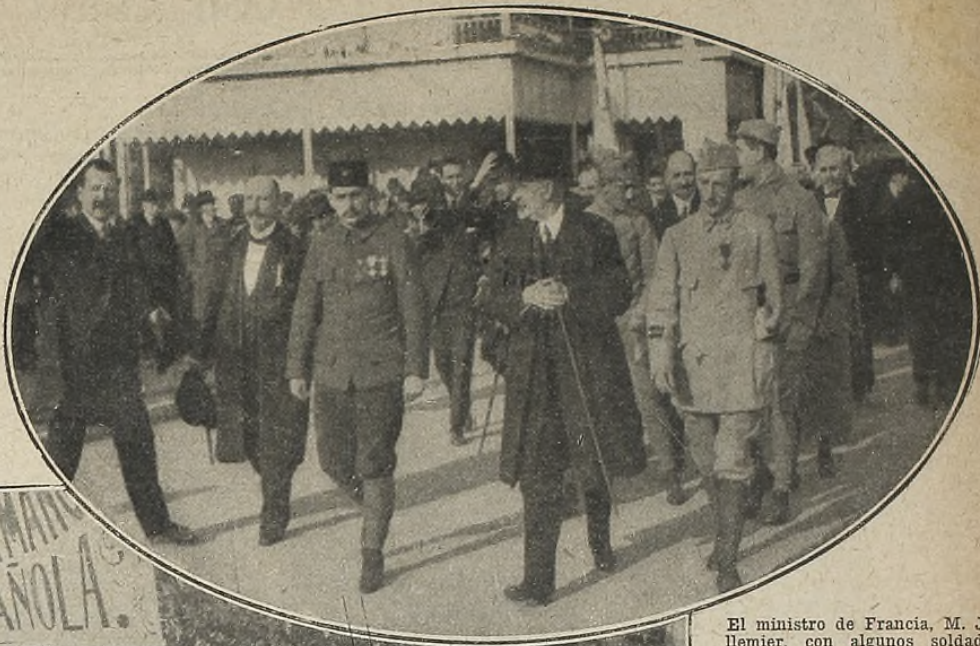
Con su palabra de admiración y aun con su crítica, estos emisarios del trabajo siembran por el mundo la semilla de nuestra grandeza futura, y esta semilla espera únicamente el efecto del suor fecundante de los hombres laboriosos.



## Ecós de la conmemoración del 14 de Julio

EL homenaje tributado a Francia por nuestro pueblo con motivo de la celebración del 14 de Julio, ha revestido caracteres de plebiscito, evidenciando en forma elocuente las simpatías tradicionales que el sentimiento argentino mantiene invariables desde nuestra iniciación republicana hacia la nación madre de los ideales democráticos.

Estas fotografías

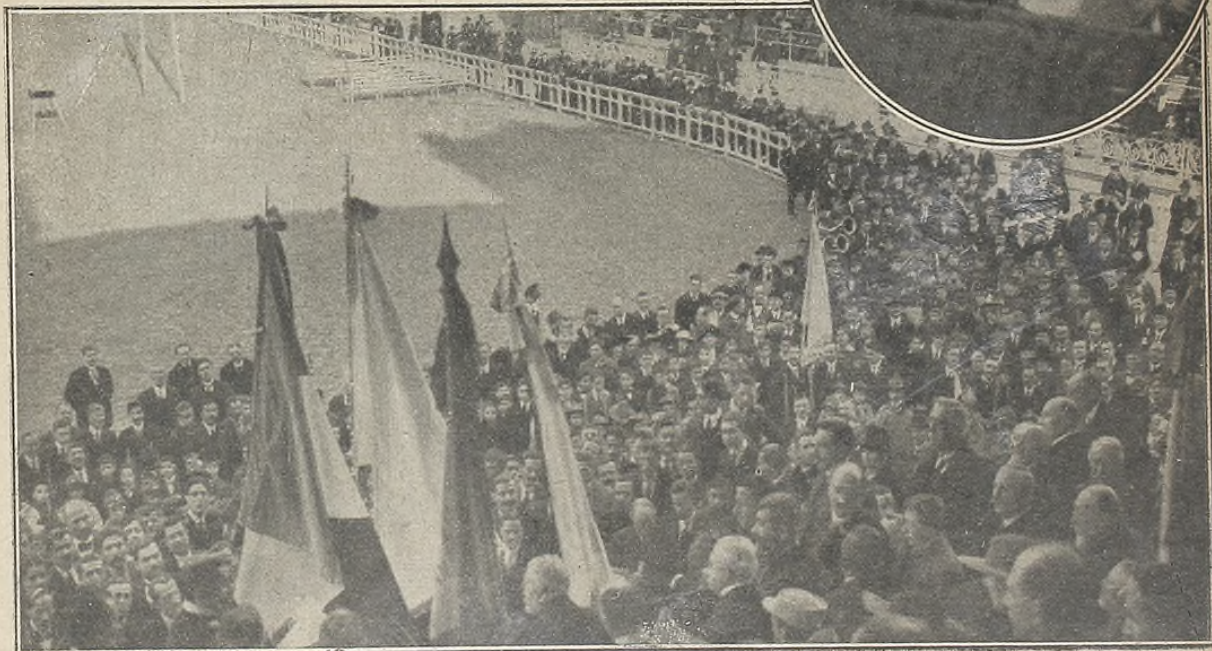


El ministro de Francia, M. Jullien, con algunos soldados después de la entrega de diplomas, acto que motivó una brillante fiesta en la Rural.

darán una idea de la magnitud de aquellos actos, cuya más bella característica ha sido su espontaneidad.



Los españoles antigermanófilos incorporados a la manifestación celebrada el domingo último, al iniciar el desfile en la plaza del Congreso.



Durante la bendición de la bandera de la Unión Libanense en la Rural.

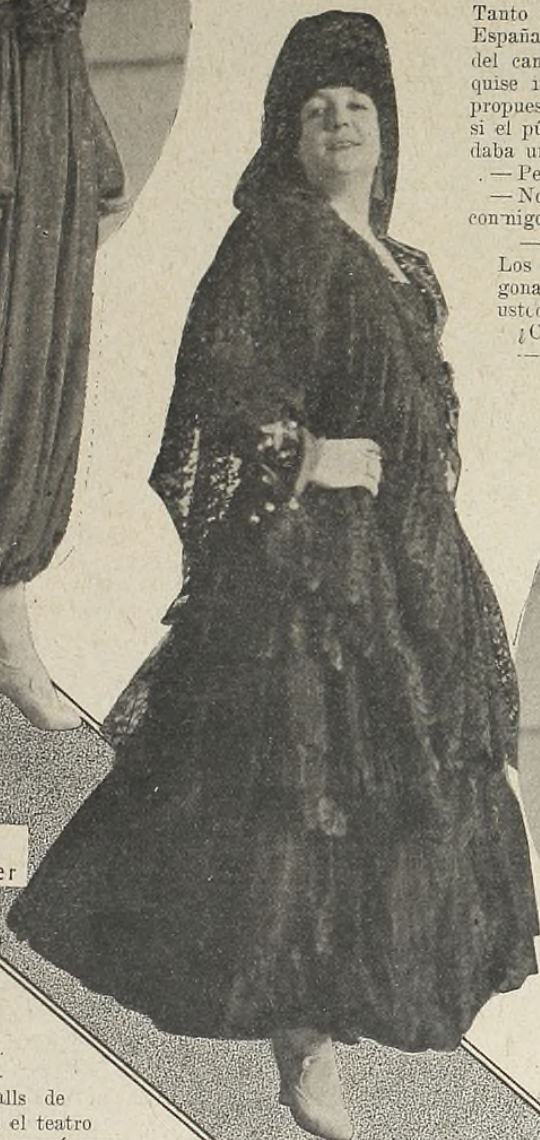
El ministro francés imponiendo la medalla concedida al inválido de la guerra, sargento Menvielle.



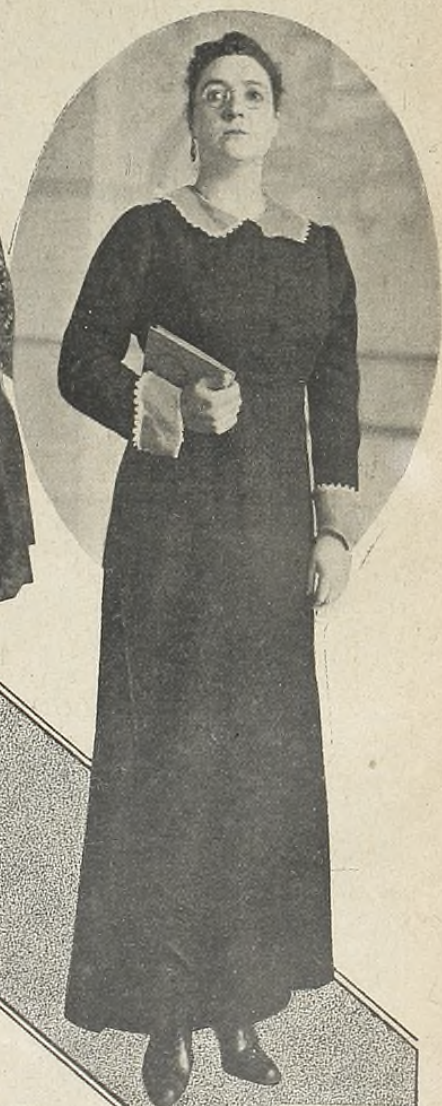
## Hablando con Luisa Vila



Agua que no  
has de beber



La maja  
aristocrática



La institutriz

**C**UANDO llegó usted?

— Hace poco. Vine contratada con la compañía del Circo Español que actuó en el Coliseo. Mi debut fué un verdadero fracaso. Como que solo trabajé una noche. No sabía qué pensar. Después de unos días de descanso, di una audición ante el empresario del Empire. Debuté por la tarde... ante la indiferencia del público. Al siguiente día me pusieron en primera sección, al otro ya no figuraba en el cartel. ¿Puede haber fracaso más completo?

Tanto me decepcionó esto, que tomé pasaje para España, y a estas horas ya debía estar a la mitad del camino. Pero mi amor propio se rebelaba y quise intentar la última prueba, aceptando una propuesta para trabajar en el Mayo una semana, si el público, indignado por mi insistencia, no me daba una severa lección.

— Pero triunfó usted.

— No... me toleraron. El público es muy bueno conmigo.

— En esta ocasión creemos que ha sido justo. Los espectadores de la primera noche han pregonado a los cuatro vientos sus méritos, y ya ve usted el resultado: teatro lleno todas las noches.

¿Cómo se inició usted en el teatro?

— Como primera actriz de la compañía mi-

mica Carbonell Rodríguez, en el Pabellón Soriano de Barcelona. Luego decayó algo este género de espectáculos, y entonces me dediqué a la tonadilla. He trabajado en varios music-halls de Barcelona y, entre otros, en el teatro Romea de Madrid. Allí reapareceré, pues tengo contrato firmado para debutar en septiembre.

— ¿Qué género le gusta a usted más?

— ¡Oh! El dramático. *La Cocaína* y *El Tango Fatal* me dominan, me sugestionan.

— Una artista de expresión como usted, triunfaría en el cinematógrafo.

— Dicen que no lo hago mal. He impresionado algunas películas.

— ¿Tiene usted mucho miedo al público?

— ¡Y le parece que no debo tenerlo?... ¡Si lo hubiera usted oído el día de mi debut en el Coliseo!... Si no hubieran cambiado las cosas, me voy enferma a España.

— ¿Y ahora?...

— Ahora... le aseguro a usted que he de volver, y pronto...

Vibró el timbre, oyéronse los preludios de la tonadilla *La maja aristocrática*, esa serenata llena de clasicismo que Luisa Vila dice de modo magistral, y en la que su elegancia y su arte se destacan con marcadísimo relieve.

Y, pidiéndonos disculpa, buyó de su camarín para no hacer esperar al público.



# El azúcar a 40... ¡Ja! Ja!... por Soldati



Petronila, muy de madrugada, se gastó sus "10 centavos" en tranvía para ir a la feria franca y comprarse unos kilos de azúcar a 41 centavos.

Llegó a la feria y, cuando logró abrirse cancha entre la multitud que rodeaba el carro en que vendían el azúcar, un inspector le exigió un "certificado de pobreza" para poderle vender.

Tomó nuevamente el tranvía Petronila para ir a la comisaría y obtener el certificado, gastándose otros "10 centavos".



El señor comisario le dijo que sin tomar informes no podía darle semejante certificado, y que regresase al día siguiente.

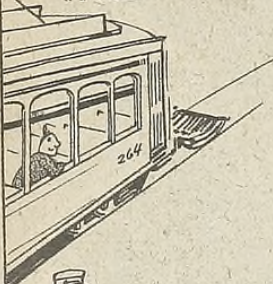


Vuelta a gastarse "10 centavos" para volver a casa, triste y desconsolada.

Al día siguiente tomó nuevamente el tranvía, gastándose, como es lógico, otros "10 centavos", y llegó a la comisaría, donde el señor comisario le dio el certificado.



Para no perder tiempo se gastó nuevamente "10 centavos" en ir a la feria.



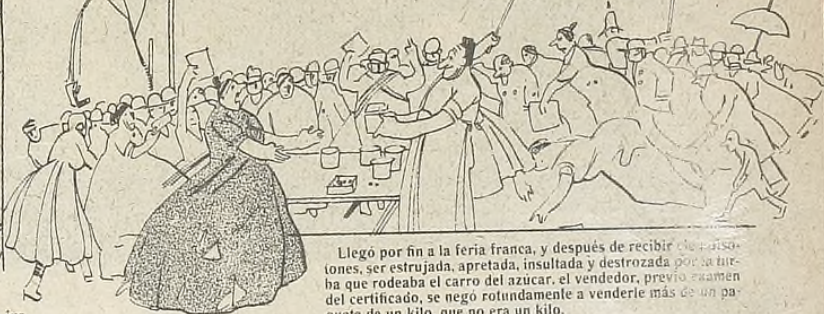
Con tan mala suerte que, cuando llegó, ya no quedaba azúcar, y eso que eran las siete de la mañana.



Volvió a su casa Petronila (otros "10 centavos", naturalmente), y se acostó temprano para regresar al día siguiente de madrugada.



No había salido el sol cuando Petronila, instalada en el tranvía, sacaba de su bolsita "10 centavos" para pagar el boleto.



Llegó por fin a la feria franca, y después de recibir las ason-tones, ser estrujada, apretada, insultada y destrozada por la tur-ba que rodeaba el carro del azúcar, el vendedor, previo examen del certificado, se negó rotundamente a venderle más de un pa-quete de un kilo, que no era un kilo.



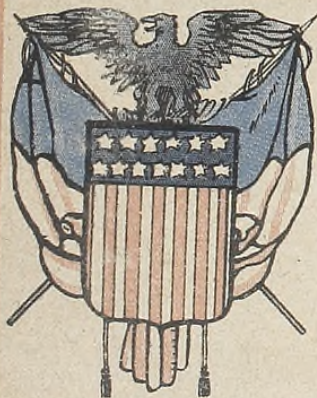
Volvió Petronilla a su casa, claro es que previo pago de otros "10 centavos".



El almacenero de la esquina, al verla pasar y enterado de su via-crucis, le dijo sonriente: "Ma que feria franca ni que feria... Vea: yo le tengo el azúcar a setenta, y osté, con tanto viaje, le pagó a 40, y 80 de tranvía, un peso veinte un kilo, que non es un kilo."

SOLDATI





## FIGURAS DEL MOMENTO

W. B. CAPERTON

CONTRAALMIRANTE DE LA ESCUADRA NORTEAMERICANA



# El almirante norteamericano Caperton visto de cerca

DESDE SU BUEN HUMOR  
HASTA LOS ACORAZA-  
DOS QUE COMANDA.

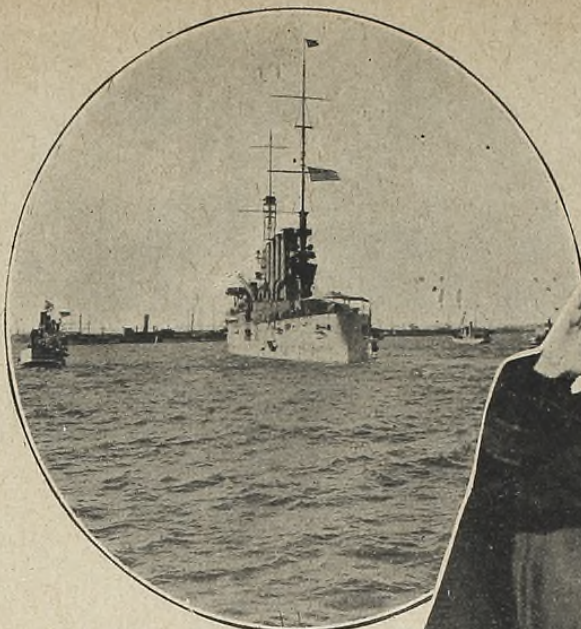
UNA semana lleva en Montevideo la escuadra de Caperton, cuando nos ponemos a perjeñar esta información. Es preciso que nuestra nota se destaque. Y para hacerla movida, interesante, pintoresca, no hallamos mejor modo que hablar del almirante a los lectores de P B T.

En una sola semana — quizás apenas en las 48 primeras horas — Mr. Caperton había conseguido lo que pocos hombres logran: llegar al corazón de este pueblo impresionable y apasionable, que es Montevideo.

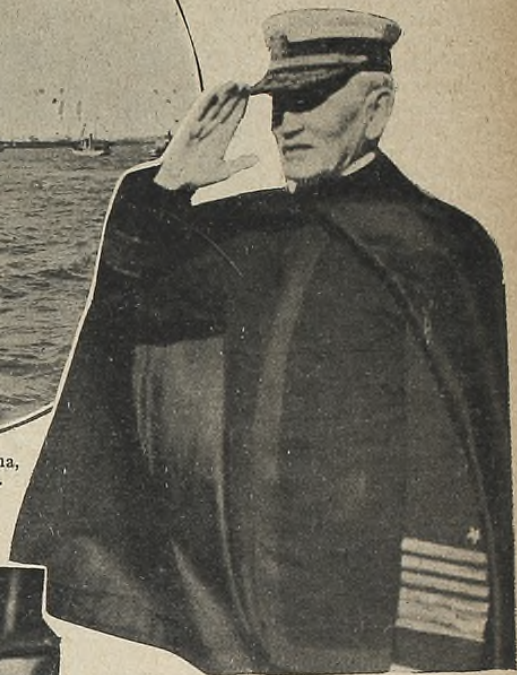
\* \* \*

— ¿Cómo es Mr. Caperton?  
— me preguntáis.

Las fotografías que ilustran este artículo me exigen



El acorazado Pittsburg, nave capitana, entrando al puerto de Montevideo.



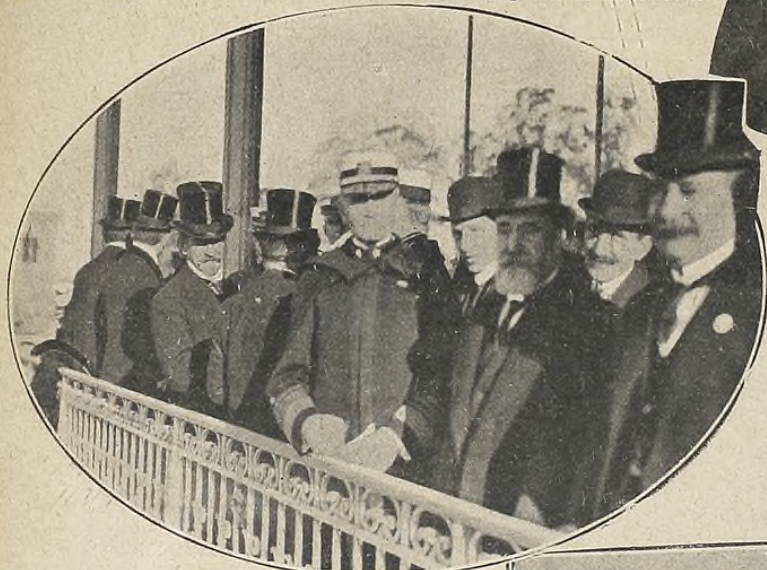
El almirante Caperton en una "pose" bizarra, digna de P B T.

ovacionaban; tomó jaraneramente del brazo a las dos que se hallaban más cerca y requirió a los fotógrafos, para que no se perdiera tan interesante nota:

— ¡Un éxito periodístico! — sonreía.

Así como en los banquetes el almirante Caperton comió, en el baile social, no perdió pieza:

— ¡Un almirante bailando! — se decía la gente.



El almirante norteamericano presenciando las carreras de caballos en Maroñas.

de una prolija descripción. Lleva sus 60 años con una singular soltura. Es alto, delgado, de ojillos vivaces y nariz como cortada a regla.

Sus manos, por lo común, caen pesadamente sobre los muslos. Es alegre y comunicativo, a la manera de los colegiales. Alguien ha hecho notar cómo todo hombre que hace vida apartada, lejos de las mujeres, envejece sin perder su ingenuidad.

El almirante Caperton, que ha pasado los años sobre los mares, hallase en este caso.

Hemos sido de sus acompañantes, en muchas de las excursiones. Estamos encantados. Y como nosotros, cuantas personas figuraron en la comitiva.

La gente intuyó su bonhomía a raíz de la llegada. Apenas desembarcó, vióse levantado en triunfo. Todas las manos querían estrechar sus manos. Para substraerlo a tan peligrosa admiración, los acompañantes oficiales lo metieron en un auto. El vehículo quedó con la caja despedazada a pocas cuerdas del puerto.

En Montevideo pocas veces ha llegado a ex-



Mr. Caperton y su estado mayor durante la visita a la cancillería del Uruguay.



Porque nosotros, los latinos, tan celosos del "que dirán", no comprendemos que nadie pueda ser personaje y hombre de buen humor a un tiempo:

— ¡Hay que guardar las formas! — rezongamos a cada paso, temerosos de caer en el ridículo.

Mr. Caperton no teme al ridículo. Sabe que el ridículo nada puede contra él. Nosotros, lo que temblamos ante esa amenaza, en el fondo, no hacemos sino reconocer nuestra insignificancia, nuestra endeblez moral.

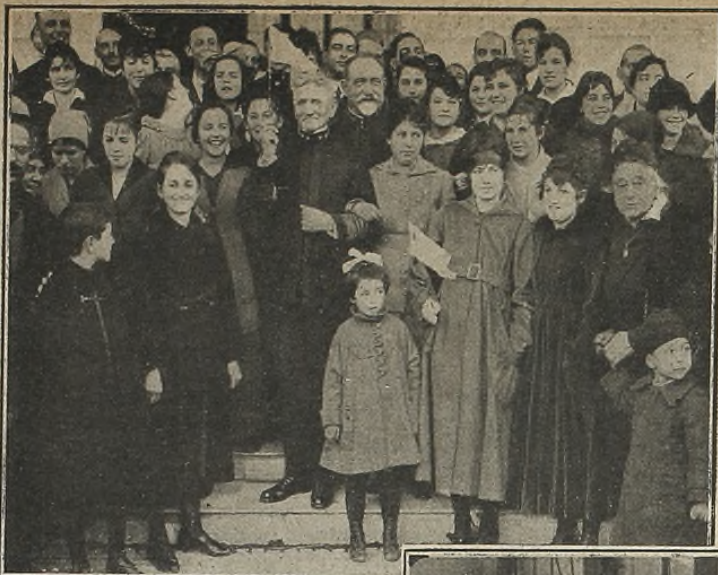
Este hombre proyectó nos parece más admirable ahora, después de conocer sus rasgos más sencillos, de comprobar su des-  
preocupación.

Como bailó en el Parque Hotel, ha danzado el otro día en "la casa de los marineros", ante mil o mil quinientos tripulantes de sus buques.

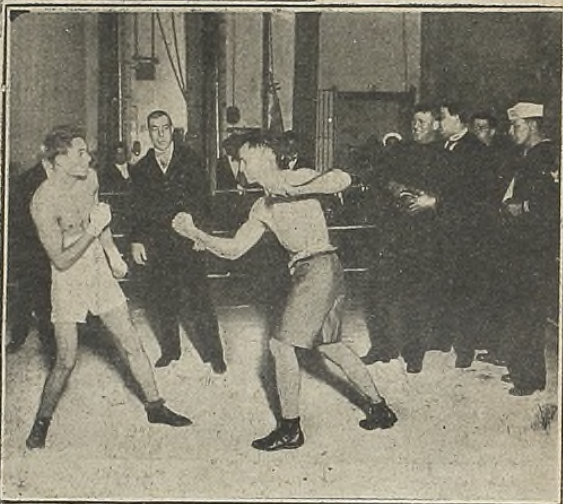
Y, sin embargo, estamos seguros de que Mr. Caperton, llegado el momento de peligro, sabrá sonreír mientras sus navíos tiemblan con los cañonazos; ganará o perderá — sereno, impassible como un dios — la batalla que se le presente.

\* \* \*

— ¿Qué podré decirles para un periódico de la Argentina? — sonríe cuando le interrogamos.



El "lobo de mar" rodeado de encantadoras muchachas de Montevideo.



El campeón marineró de la escuadra, que derrotó a los boxeadores uruguayos.



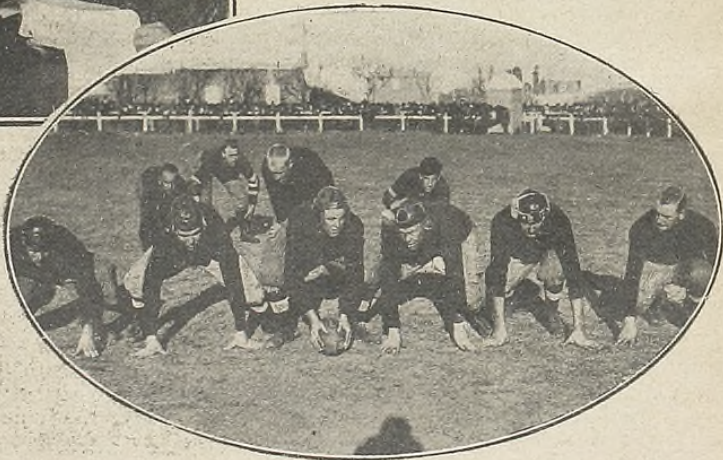
La "casa de los marineros" organizada por el Ejército de Salvación, para club de las tripulaciones.

Y agrega luego, en el más correcto inglés: — Para mí, Argentina, Uruguay, Brasil, todo es lo mismo. Igual que mi patria: América. El ministro de Relaciones Exteriores de este país lo ha dicho mejor de lo que yo pudiera hacerlo ahora: "No hay más que una sola raza en el continente: americanos."

Tratándose de una escuadra de guerra, el bravo jefe nada podría manifestarnos de su salida. ¿Iban a fondear los cruceros norteamericanos frente a Buenos Aires? Con habilidad suma evitó la declaración:

— Donde manda capitán...

— Pero aquí — le objetamos — no se trata



Los marineros de Caperton jugando al football-rugby en el Parque Central.

de un marineró, sino del almirante.

— Que en relación con el supremo gobierno de Norte América... es marineró también. Un simple marineró que cumple las órdenes que se le transmiten.

\* \* \*

Nada menos rígido que el espíritu de este lobo de mar. Tiene candores de chiquillo. Cuando informaba a Washington entusiasmado por la recepción que el pueblo uruguayo hubo de dispensarle, su secretario advirtió prudente:

— Señor: van cuatro carillas; piense que

cada palabra que mandamos por telegrama, cuesta un dólar a nuestro gobierno.

— Si yo fuera gobierno — respondí con perfecta naturalidad Mr. Caperton, — por este despacho pagaría dos millones.

Tal es el hombre, lector.

Con razón que venga siendo, desde hace una semana, el encanto de cuantos le rodean. Sus anécdotas, referidas a diario por los periódicos de la capital, le han hecho simpático a todo el mundo.



# EXPOSICIÓN MARIO A. CANALE



Mercado.

CANALE posee una característica propia que lo distingue de todos los demás artistas nuestros, su afán de solidaridad. Es un convencido de la necesidad de desplegar un esfuerzo social para romper la indiferencia del público, para formar ambiente a las manifestaciones artísticas dentro del país. Datan de sus años de estudiante las iniciativas, más o menos felices en este sentido, y, entre ellas, la revista mejor orientada que se registra en la historia del periodismo artístico del país. Su última tentativa del género fué la fundación de una sociedad de grabadores. Su entusiasmo por el difícil arte, en que tan grandes maestros del pincel descollaron, llevó a constituir un núcleo de artistas capaz de imponerse con su esfuerzo. El grabado, por su índole, permitiría difundirlo en gran escala, procurándose "hacer reaccionar el gusto pervertido por los almanaques de cromolitografía"; así decían en el prólogo del primer número de la revista que exteriorizaba los propósitos de la sociedad, el que terminaba con estas hermosas palabras: *a la obra, pues*.

Las dificultades que salieron en el camino, abatieron los entusiasmos juveniles, y de todo aquel hermoso programa, parecía no quedar nada. Sin embargo, quedaba mucho. Quedaba la perseverante laboriosidad del director del grupo. Fruto de ella es la estupenda exposición que motiva estas líneas.

Disgregado el núcleo que entusiastamente se congregara en torno suyo, Canale ha emprendido por su propia cuenta la realización del programa que colectivamente se trazara. Uno que otro persevera a su lado en la ardua tarea de llevar a la estampa sus sueños de belleza por medio del cobre, los ácidos, los buriles y la prensa.

La hermosa colección de grabados que hoy pueblan las dos primeras salas de la Comisión Nacional de Bellas Artes, es el resultado de un año de trabajo, cumplido al margen de otras tareas que demandan a su laboriosidad mayor dedicación.

A través de estos grabados está toda el alma de su autor. Adviértese, a primera vista, la exquisita sensibilidad poética, en el enorme caudal de belleza que consigue arrancar a las notas más áridas, en apariencia, de nuestra vida urbana. Al lado de

esa estupenda plancha que titula *Viernes Santo*, donde todo es suntuosidad y mística emoción, pone su agradable nota de belleza ligera el triple arco olvidado en la demerática vía portuaria. Más allá, un enjambre humano arremolinase con extraordinario movimiento bajo la arcada grave y sombría del mercado, llegando, tal vez, a la cumbre de las obras de esta índole producidas en el país. Y van sucediéndose las expresiones de belleza, como flores silvestres espontáneamente arrancadas a la vera del camino. Aquí es un árbol que despliega sus ramas melancólicamente, allá un severo apunte arquitectónico, acullá un barco que repara su casco para lanzarse a la aventura.

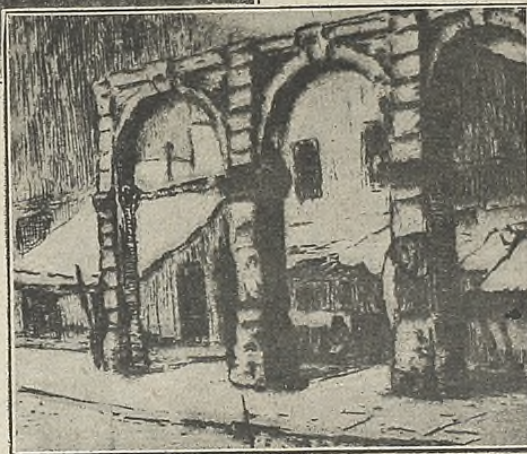
La misma honestidad, la misma honradez artística que caracterizaban sus últimas obras pictóricas, campean en todos los trabajos expuestos. El recurso socorrido, el efecto artificial, tan fáciles de disimular en el complicado manipuleo industrial de este arte, no se perciben ni remotamente en ninguna de sus obras.

Lo que refleja el espíritu inquieto e innovador de Canale, es la gran variedad de procedimientos que emplea en sus grabados. Hay aquí agua fuerte, agua tinta, *mezzo tinto*, efecto de lápiz, grabado en madera, litografía y agua fuerte en color.

Esta última variedad es, sin duda alguna, la parte más interesante de la exposición y la que arranca el aplauso más merecido hacia el talento del autor. Esta es la primera vez que se realiza entre nosotros la ardua tarea de producir grabados en color, y Canale no se contenta con ajustarse a los cánones establecidos, y su afán de innovación lo ha llevado a conseguir triunfos, tan halagüeños, como el de obtener un apreciable resultado cromático, valiéndose de una sola plancha. El retrato de Godofredo Daireaux es, sin

duda alguna, la obra capital de la exposición. Sería pueril intentar el panegírico del admirable grabado, preferimos reproducirlo, para que el público pueda formarse una idea de sus excepcionales condiciones. Este es su mejor elogio.

Fco. DE APARICIO.



En el Paseo de Julio.



Calma.



# LA ALEGRÍA DE LAS MUJERES ESPAÑOLAS

POR QUÉ SE HACEN ARTISTAS

LA mujer española!... ¿Dónde hallar caracteres mejor avenidos con la vida, más alegres?...

La francesa, en general, tiene otro *chic*; la austriaca es de una láctea blancura; la rusa tiene un romanticismo inmarcesible; la italiana suele ser más ardiente...

Pero la española, ya sea madrileña, o riojana o andaluza, posee un capital con el que no cuenta ninguna otra: la alegría.

Es una alegría ingenua natural y comunicativa. Algo así como el revuelo de un pájaro.

Tórtola Valencia "sigue el arte" como único modo de olvidar una "tragedia familiar" que la desvió de una vida burguesa con la cual soñaba.



Emilia Benito, la reina de los aires regionales: "Mi único amor son mis padres y mis ocho hermanitos. A todos los mantengo con el teatro."

Algo que la impulsa a cantar, a reír, a expresarse atropelladamente, a contestar con un donaire el piropeo de un Don Juan fermentado.

¿Quién dijo de España que era un país sin fe, abúlico y escéptico?... ¿Quién aseguró que era triste?...

Háblese del arte sombrío de Zurbarán y Morales; dígame que Ribera no pinta si no el dolor; que *Los borrachos*



de Velázquez, están muy lejos de constituir un espectáculo jocundo...

Pero no se aluda a las lobregueces del alma española. Ricardo Baroja, el aguafortista, forjó una original mentira afirmando que el sol hace a los hombres pequeños, negros y tristes. Pase lo de negros, sinónimo de morenos. Lo que no admitimos es el caudal lúgubre que se quiere tender sobre España, tierra del sol.

A Zuloaga, el sober-



Se aburre la Goya. Reniega de los entreactos, del "complet", del teatro. "¡Lástima que de peinadora o de modista una no pueda comprarse alhajas!..."



bio pintor de los gibosos y los patituertos, le pasa lo que a aquel joven artista de *El Genio Alegre*. Ha nacido con la tendencia a buscar lo amarillo. Dígalo aquel soberbio y aquelárrico cuadro que lleva por título *Las Brujas de San Millán*.

En cambio, cuando el vasco ilustre se descuida y pinta una chula, ¿dónde hay ojos que miren con más ansias de vivir, con más recia pasión?...

La mujer española es tan fuerte, tan animosa, que ni siquiera pugna por burlar el peso de leyes brutales, que los hombres crearon en su provecho. Trabaja, y por su valioso esfuerzo, apenas si percibe unas miserables pesetas.

Vedla cómo sobrelleva en Madrid —¡y sobrelleva estoica en toda España!— los sinsabores de la vida. Es modista, y se enclaustra desde las ocho de la mañana hasta las nueve de la noche en el obrador; es camarera de café, y resiste impávida los galanteos de veinte faunos estúpidos; trabaja en un comercio, y os atiende sonriente...

No cabe una consecuencia mayor.

Si en España se protegiese, al igual que en otras naciones, el trabajo de la mujer, tened a buen seguro que en ninguna parte se consagrarían las féminas a labor más regular y ordenada. Pero la ley nada hace por ellas. Si cosen, si bordan, si combinan sombreros, apenas han de ganar para comer.

Ved el porqué, ahora, de su preferencia por el teatro. El teatro, aun haciéndolas esclavas como las hace, las *manumite*. Las tonadillas están en boga. ¿Qué mujer española no tiene palmito y gracia para hacerse tonadillera?... Es cosa de proponérselo, un salto hasta la escena... ¡y a lucir brillantes!...

No hablaréis con una sola artista española, que no os diga de su nostalgia hogareña. ¡Tener una casa, un marido que las adore, hijos!...

Y a pesar de este destino malogrado, su alegría no se amustia. Para dar con la tristeza en estas mujeres españolas, es preciso conmover mucho su alma... En el *varietés*—salvo contadas excepciones—no triunfa su arte. Es su carácter regocijado, su juventud, su gracia, lo que subyuga al público...

Y esta alegría, fresca y espontánea, que se exterioriza en la carcajada cristalina, en la danza, en la canción picaresca, es tan de la mujer española, tan suya, que sin ella no se la concibe, como no es posible imaginar un día de gloria



Lo que confiesa Paquita Escribano:  
"Mucho le gusta a una mujer eso  
de que la aplaudan, pero que le  
digan "¡A casarnos!..."

sin sol ni una petenera sin castañuelas.

Esta característica tan propia de las españolas, que sienten, sobre todas las cosas, una alegría muy grande de vivir, no constituye un privilegio de cierta clase social, aunque sí adquiere caracteres más pronunciados en la clásica chula. Todo en ella respira alegría: sus ojos juguetones, en cuyas pupilas se refleja la picardía de la idea; su aire garboso; su cuerpecito retrechero, que se balancea al ritmo del paso lento y cadencioso... ¿quién resiste a tanta juventud, a tanta seducción?...

Es su alegría, ruidosa y contagiosa, que atraviesa vuestra alma, como ciérase a través de una galería invernal el sol...

VICENTE

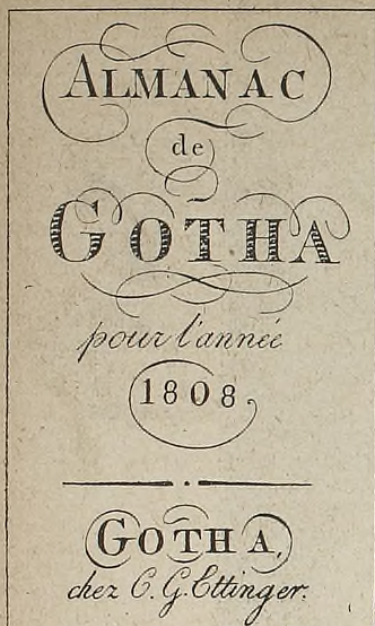
A. SALAVERRI.



Mariquita Hermosa, de la compañía Guerrero, la más joven actriz española que ha venido a América. Sueña con un buen esposo... ¡y todos los hijos que quiera el Señor!...



# LA CENSURA EN LA ÉPOCA NAPOLEÓNICA



Frontispicio del almanaque de Gotha, edición original de 1808.

EN tiempos anormales, de guerra, revolución o bajo el régimen despótico, los gobiernos apelan siempre a la censura, medida eficazísima, que evita la publicidad de muchas noticias que, de trascender al público, provocarían muchas veces trastornos incalculables.

Es natural que los gobiernos, sobre todo los despóticos, suelen abusar de la censura, a fin de no hallar la resistencia que de otro modo suscitarían sus actos.



El cardenal Caprara.

Napoleón, monarca absolutista, usó de un rigor extremado con las publicaciones de toda índole.

El rigor de la censura llegaba al extremo de que ni el *Almanaque de Gotha*, el famoso anuario de la aristocracia, fundado en 1764, y que aun sigue publicándose en nuestros días, se libró de ella.

El popular almanaque era entonces una especie de cuaderno de unos siete centímetros de ancho por diez y medio de alto; contenía la genealogía de los soberanos y los príncipes de las casas reinantes, numerosos grabados de los prin-



El príncipe Murat.

cipales personajes de la época y otros datos de interés para los políticos, los diplomáticos y la alta sociedad.

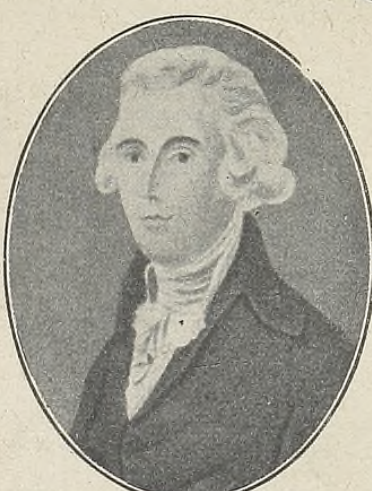
Este almanaque, cuyo contenido era al parecer inofensivo, provocó, sin embargo, la ira de Napoleón, que ordenó fuera sometido a la censura, a fin de que se tachara o se modificara todo aquello que había suscitado su desagrado.

El cardenal Caprara, que gozaba de la confianza del emperador, fué uno de los que intervinieron en la revisión del almanaque.

Ante todo, habíase tenido la osadía de colocar el retrato de Joaquín Murat antes que el de Napoleón; luego en el almanaque figuraban Nelson y Pitt, de los cuales se afirmaba, del primero, que era uno de los más grandes almirantes del mundo, y del segundo, que era el estadista más



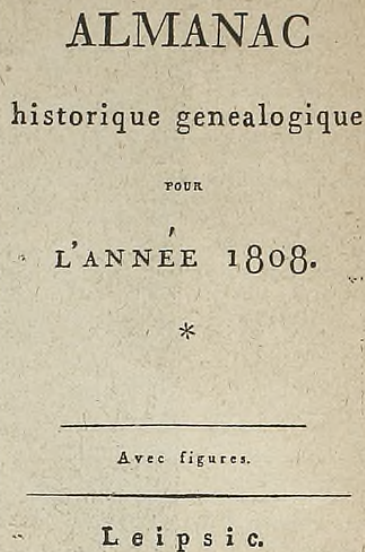
Almirante Nelson.



El ministro británico Pitt.

Desde 1815, es decir, desde la batalla de Waterloo y la caída definitiva de Napoleón, se busca en vano en el almanaque de Gotha el nombre de Napoleón o de Bonaparte.

Recién en la edición de 1822 se registra su nombre con motivo de su muerte, agregándose a la noticia de su defunción estas palabras: "¡Ejemplo impresionante de las vicisitudes de la fortuna!..."



La edición del mismo año, que fué contrabandeada en Francia.



Napoleón I.

notable de los países europeos.

Establecía el almanaque comparaciones entre Inglaterra y Francia, que resultaban desfavorables para el segundo de estos países, y hablaba de la Gran Bretaña como de la dominadora del mar, después de la batalla de Trafalgar.

No es de extrañar, pues, que la censura francesa prohibiese la circulación del almanaque.



# CINEMATOGRAFÍA ARGENTINA



Señor Ernesto Gunche.

LOS progresos que diariamente hace entre nosotros la producción cinematográfica, augura que será ésta una de las grandes industrias que, en el futuro, trabajen en el país. El hecho de tratarse, en primer término, de capitales nacionales, por lo común reacios a toda empresa industrial, hace simpática a esta manifestación de la vida argentina. Las dificultades con que han tenido que luchar, y todavía tienen, nuestros cinematografistas, dificulta el desarrollo de la cinema-

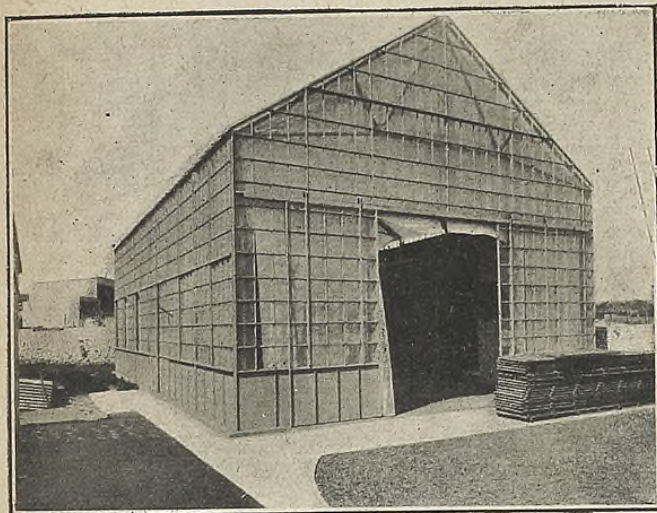
logrado llegar a mayor adelanto en la parte técnica — como lo acredita la fotografía y virajes de *Viviana*, confeccionada en sus talleres para la Platense Film, — ha filmado *Con los Brazos Abiertos*, *El Triunfo de las Almas* y *Los Habitantes de la Leonera*. En la actualidad está terminando *Flor de Durazno*, de Martínez Zuviria; *Las Pesadillas de Diana* y una adaptación de las *Aventuras Policiales de Mascara-Dura*, que publica P B T.



Señor Eduardo Martínez.

Simultáneamente a estas empresas, A. Lipizzi instalaba la

Filmgraf, que con la película *Resaca* obtuviera uno de los buenos éxitos de la naciente industria. Lipizzi es un viejo *peliculero*; en 1894 *filmaba* en Italia, y es uno de los primeros operadores llegados al país, como el simpático Alexander.



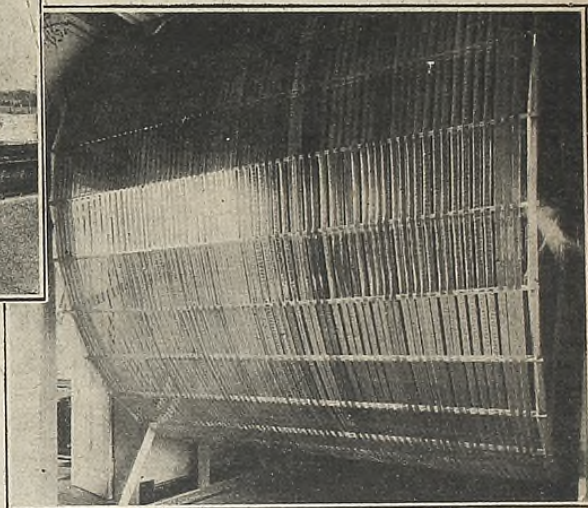
Teatro de "pose" de la casa Martínez y Gunche.

tografía nacional. La formidable competencia norteamericana, unida a la falta de directores artísticos e intérpretes inteligentes, es sin duda el mayor de los obstáculos a vencer... y que serán vencidos. La primera película argentina que, por su asunto, fotografía e interpretación pudo demostrar que el *film* nacional podía ser un hecho, fué *Nobleza Gaucha*.

Puesto en escena por Cairo, en los espléndidos talleres de Martínez y Gunche, ha recorrido los mejores biógrafos de Norte y Sud América, y se ha proyectado con éxito en España y Francia.

La casa Martínez y Gunche editó posteriormente *Hasta Después de Muerto*, y prepara en la actualidad una adaptación de la novela de Martínez Zuviria, *La Casa de los Cuervos*. Los talleres de esta empresa están instalados con todos los adelantos de la industria cinematográfica.

A *Nobleza Gaucha* siguieron varias películas, destacándose en primer término la producción de la Patria Film. Esta empresa, que es hoy la que ha



Secador de películas. El mayor que existe en el país.

La Filmgraf prepara actualmente para la Thalia Film la vista *¡Federación o Muerte!*, adaptada de la novela de Gustavo Caraballo, que se publica en P B T.

De estas empresas, la Cinematográfica del Río de la Plata, cuyo último éxito con *Buenos Aires Tenebroso* la presenta como una de las empresas que hará películas dignas de la naciente industria, contribuye con un esfuerzo valioso. Últimamente estrenó *Viole-*

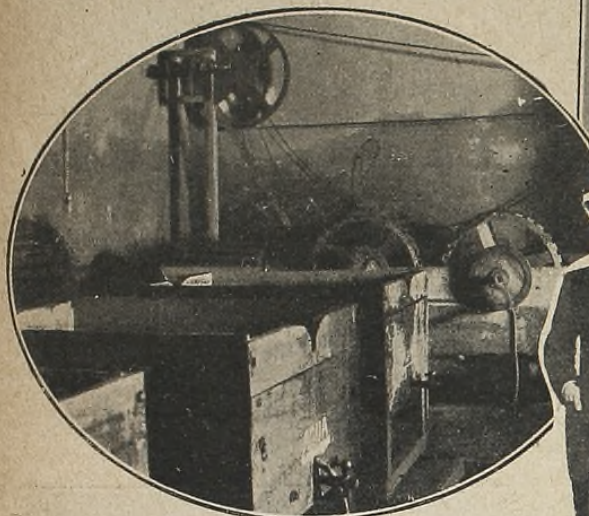


Alexander, uno de los viejos operadores del país — filmó *Camila O'Gorman*, — tomando una escena más o menos... "Mano que aprieta".





ta, y en breve estrenará *El Capataz Valderrama* y *Delfina*. En sus talleres se ha impreso la adaptación de la novela de Belisario Roldán, *El Ladrón*. Aparte de estas compañías, sin duda las más importantes, se han hecho numerosas películas, muy felices algunas, como, por ejemplo: *Santos Vega*, de la Porteño Film; *Bajo el Sol de la Pampa*, *El Último Tango*, de la Ortiz Film, que actualmente prepara *Venganza Gaucha*, *Tierra Argentina*, de E. Sala, Por



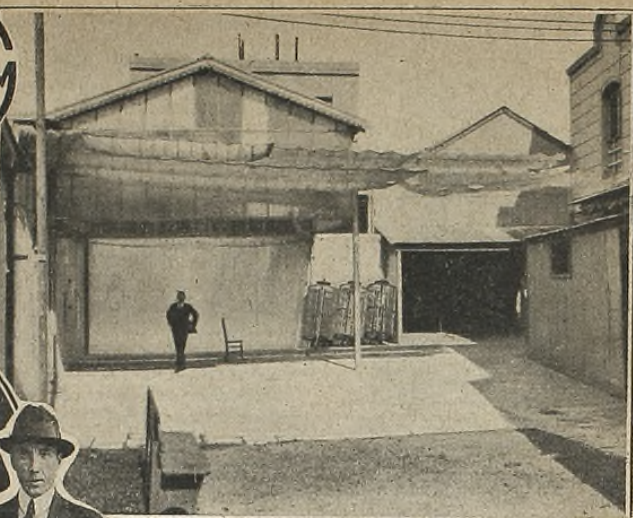
Cubetas para revelación de películas.

*mi Bandera...*, *Alma de Criolla*, etc., etc., aparte de la conocida *Amalia*, que interpretaran distinguidas damas y caballeros de la sociedad porteña, y *Mariano Moreno*, que dirigiera E. García Velloso.

Algunas otras películas estrenadas no fueron otra cosa que exponentes de una buena voluntad que, no estando acompañada por talento artístico, no podía dar ningún fruto aceptable. La película especial para niños no ha sido tocada entre nosotros más que por una nueva empresa; nos referimos a la Colón Film, que acaba, bajo la dirección de la señora Emilia Soleny-Ferrari, de estrenar la película *La Hija del Bosque*, que, dentro del género, es una excelente obra. En general, la cinematografía nacional trabaja con éxito económico. La mala época por que se atraviesa no per-



Augusto Zama, uno de nuestros mejores actores de cine. Director artístico de Patria Film.



Teatro de "poses" para luz de día y para luz artificial, de Patria Film.

mite mayores rendimientos, pues el público se resiste al pago de altos precios por las localidades, sin lo cual fuera imposible iniciar la industria que nos ocupa, dada la competencia del producto del extranjero.

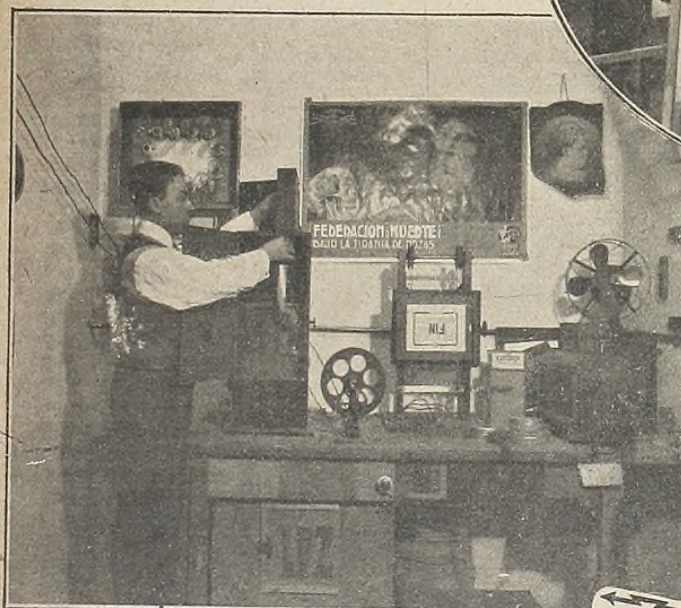
Tal, en síntesis, lo hecho, y el estado actual de la cinematografía argentina. Industria a la que es necesario el aporte de grandes capitales y de gran talento ar-



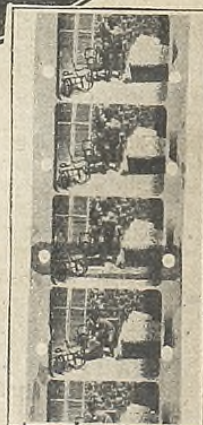
Secador de virajes de Filmgraf.

tístico, su desenvolvimiento autoriza para pronosticarle un excelente porvenir, que será, sin duda, para los que hoy luchan con denuedo, venciendo todas las dificultades y salvando todos los obstáculos. Y será un triunfo ganado en buena ley.

RURICO DE CALYS.



Taller para la producción de positivos de la casa Lipizzi.



Película tomada para A. Lipizzi en 1894, a Fregoli. Es de las primeras, con una sola perforación por fotografía.



## EL BANQUETE EN EL CLUB FRANCES



Uno de los ángulos de la mesa durante el banquete celebrado en la noche del 15 en el Club Francés, bajo la presidencia del ministro M. Jullemier. Asistieron al acto varios soldados franceses que se encuentran con licencia en nuestro país.

## ANTE EL MONUMENTO DE FRANCIA



El ministro de Francia, M. Jullemier, el cónsul don Simón Cazalbón, representantes del comité patriótico y altas personalidades de la colectividad, durante la demostración realizada el sábado último ante el monumento de los franceses.





### ¿Otro ahijado presidencial?

El señor Abraham Miño y su esposa, con sus ocho vástagos. Dicho señor, que reside en Paso de los Libres, (Corrientes), ha solicitado del presidente de la república apadrine a su último hijo.

Fot. Mateo.

## La Corrección y la Elegancia

dentro de los precios más bajos, han distinguido siempre los servicios de nuestro establecimiento.

Un irreprochable  
servicio fúnebre por

**\$ 150**

Comprende: un cajón negro grabado con manijas de borlas, capilla ardiente con seis plantas, fúnebre a cuatro caballos, una berlina de duelo, cuatro coches de acompañamiento, licencia y terreno y trámites correspondientes.

DE MAS LUJO  
CONVENCIONAL

o o

Pida por teléfono  
a cualquier hora, el  
envío de un empleado  
a su domicilio.

Sucursal:

Carlos Calvo 4155



**Empresa González y Hno., Belgrano 2970**

Unión Tel. 131, Mitre  
Coop. Tel 186, Oeste





### El día patrio en Córdoba

Aspecto que ofrecía la sala del teatro Rivera Indarte durante el concierto de gala que se efectuó el 9 de julio conmemorando la fecha patria.

Fot. Arena.



### Fiesta infantil en Rosario

Una de las galerías del Colegio San José, en el que 700 niños fueron obsequiados por el señor Luis Delfino, en conmemoración al aniversario patrio.

Fot. Martínez.





### Festivales conmemorativos en Rufino

Entre los festejos con que se conmemoró en la ciudad de Rufino la fecha del 9 de Julio, fué uno de ellos el banquete en que se reunieron conocidas personalidades, afianzando vínculos de patriótica solidaridad.

Fot. Della Mattia.



### De Concepción del Uruguay

El directorio de la sociedad educacionista La Fraternidad y las autoridades del Internado en el acto de la entrega oficial de la dirección del establecimiento hecha por el tutor catedrático de Santa Fe, doctor Juliá Tolrá.



**ESTA ES LA LAMPARA QUE Vd. NECESITA**

**LUZ**

FUNCIONA A ALCOHOL CARBURADO ALUMBRADO POTENTE Y BARATO. SE DAN A PRUEBA



Pidan datos o catálogo 1917 a la COMPAÑIA ARGENTINA DE ALUMBRADO A ALCOHOL, antes "La Teutonia", S. A. Defensa 429. Buenos Aires. Sucursal en Montevideo: 25 de Mayo 724.

**TOS**

POR FUERTE QUE SEA, SE CURA CON LAS

**PASTILLAS DEL DR. ANDREU**

Remedio pronto y seguro. En las boticas

**TOS**

**SARMIENTO**

**SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES**

Santiago del Estero 649 ↘ Unión Telef. 5183, Libertad  
Coop. Telef. 3226, Central

Presidente, JOSE PEREZ MENDOZA

En su local propio esta Sociedad tiene establecido consultorio y hospital para animales grandes y pequeños, baños medicinales y de higiene, corte de pelo, registro de identificación de animales pequeños. Salón para conferencias o asambleas. — Horas de consulta: de 9 a 11 a. m. y de 4 a 6 p. m.

LO QUE Vd. DEBE SABER LO INDICA ESTE LIBRO

Pida un ejemplar, es gratis para todos.

Dirija hoy mismo su pedido a:

**J. M. CARRIZO**  
CALLE INDEPENDENCIA, N.º 2515. BUENOS — AIRES



## LA PRIMER CHAUFFEUR ROSARINA



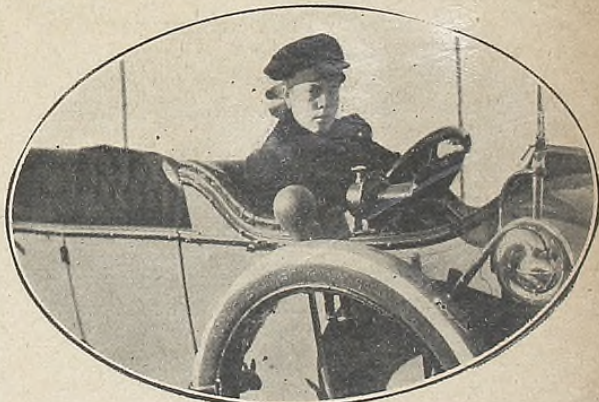
Señorita Esperanza García, primera mujer que obtiene su brevet de chauffeur en Rosario, y que ejercerá con el automóvil de alquiler 494.

Aquí en Rosario, ha sido una novedad comentadísima el que una mujer haya obtenido la correspondiente libreta municipal como "chauffeur", y su aparición en las calles a la caza de viajes, en el carruaje 494, propiedad de su mismo padre.

La nueva "chauffeur", primera de su sexo que aquí ejerce de tal, se llama Esperanza García, y es natural de Rosario. Se trata de una joven simpática e intrépida que ha buscado con el aprendizaje del automóvil, un oficio con que subvenir a la subsistencia. Y como ya lo han dicho algunos diarios de esta ciudad, el caso, sin ser de los raros, tiene su curiosidad por tratarse de la primer hija del Rosario que aplica sus actividades a una cosa que pareciera exclusivamente destinada al hombre.

Dada, pues, la curiosidad suscitada por su aparición, nadie se extraña de que sea objeto de un particular interés por hacer viajes en su automóvil.

La nueva "chauffeur" ha obtenido su libreta con carácter provisional, debido a que tiene sólo 13 años de edad, y no hay nada reglamentado sobre esto.



Esperanza García sobre su automóvil 494, al iniciar el primer viaje.





## El procedimiento de absorción hace a las caras jóvenes.

(Del «Home Maker».)

El éxito ha coronado el esfuerzo de los hombres de ciencia que han estado durante muchos años buscando un método efectivo de quitar la epidermis exterior de la cara en casos de cutis feos, que fuese completamente sin dolor y que no dañase. El nuevo procedimiento es tan sencillo, tan corriente y tan económico que es sorprendente que nadie lo haya descubierto antes.

Ha sido ampliamente demostrado que la cera pura mercolizada, que se puede comprar en cualquier botica, quita completamente por un procedimiento de absorción, toda la piel cutícula vieja, mostrando el cutis sonrosado y joven que hay debajo. La cera mercolizada se pone por las noches, y se lava por las mañanas. La absorción limpia también los poros sucios aumentando la capacidad respiradora de la piel, y la circulación capilar, conservando el tono, color y natural belleza del nuevo cutis.

## EL FOOTBALL EN LA REPUBLICA

¡OJO!

Publicaremos en esta sección todas las fotografías de teams de football que se nos remitan, siempre que vengan con los nombres de los jugadores escritos al dorso.



TEAM ATLETICO DE TUCUMAN

que venció al de Santiago del Estero por 1 goal a 0. Jugadores: señores G. Sica, Amorin, Casas Diaz, Lizarraga, Tartalo, Rodolfi, Kadlec, Molina, Ricci y Gauna, Referee: E. Spode.



TEAM ATLETICO DE SANTIAGO DEL ESTERO

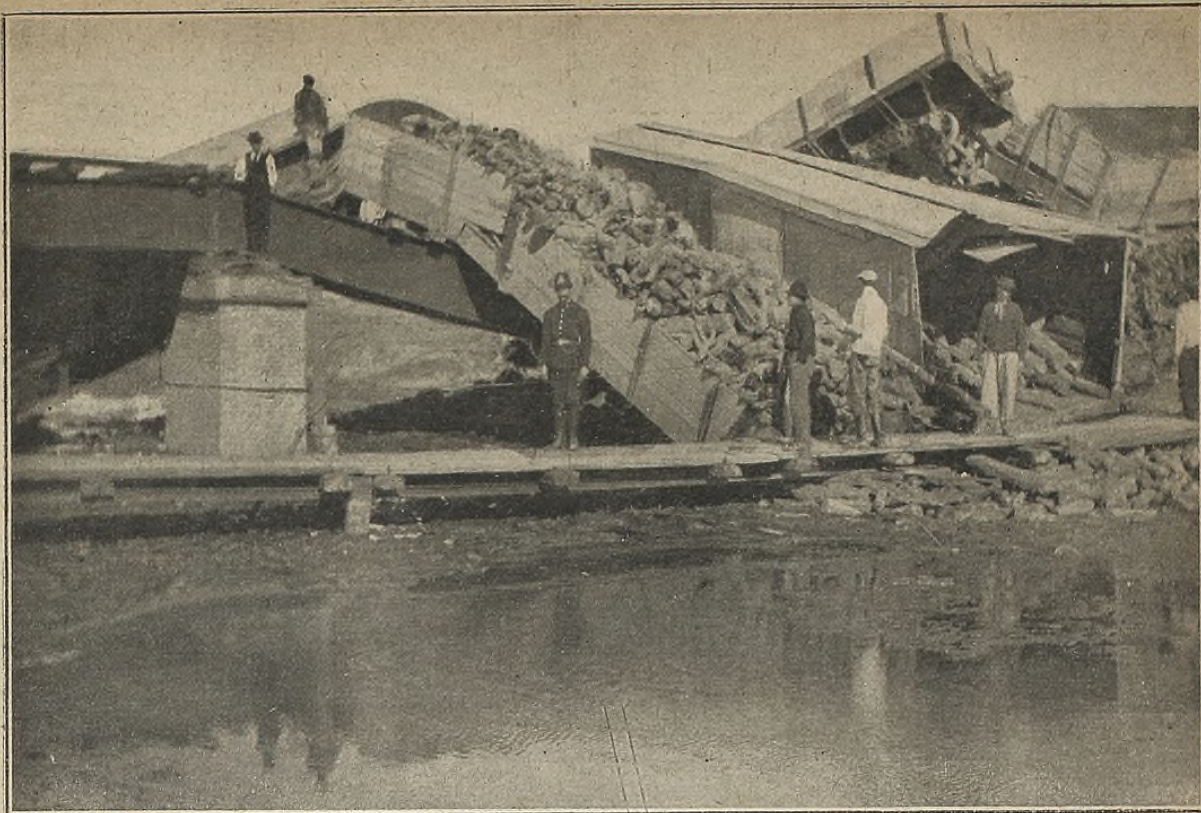
que fué vencido por el de Tucumán. Jugadores: señores Funes, Onel, Silva, Elli, Ruiz, Godoy, Alderete, López, Diaz, Ibáñez y Santillán.



TEAM JUNIN

vencedor de Sarmiento en el match celebrado en Junin, por 1 goal a 0. Jugadores: señores Bazano, Venini, Ferraresi, Peralta, Ania, Jáuregui, León, Oguá, Martignoni, Davono y Truica.

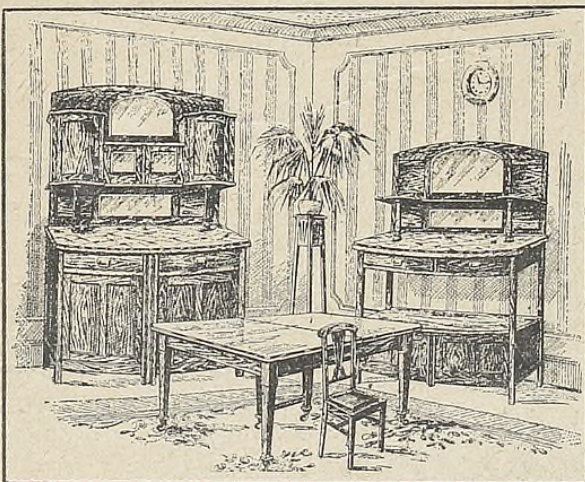




### Accidente ferroviario

Situación en que quedaron los siete vagones descarrilados a consecuencia del accidente ferroviario en González Catán, junto al Arroyo Morales. Afortunadamente, en dicho suceso no ocurrieron desgracias personales.

## ¿Necesita Vd. comprar Muebles?



JUEGO COMEDOR, en roble norteamericano, las  
dos piezas ..... \$ 220  
El mismo con diez piezas ..... \$ 300

*Soliciten Catálogo General.*

Acuda a

**LA PROVEEDORA DEL HOGAR**

**Calle Sarmiento 1150**

donde encontrará un selecto surtido de *Dormitorios, Comedores, Juegos de sala, Vestíbulo, Escritorios, etc., etc.*

NOTA: FLETE GRATIS a toda  
compra mayor de pesos 300,  
hasta seis horas de la capital.

**LA PROVEEDORA DEL HOGAR**

**Calle Sarmiento 1150**

Cooperativa Telefónica 101, Central.



## Las canas. — Remedio casero.

Una receta casera al estilo antiguo  
— os devuelve juventud. —

Son muchas las razones que hacen que consideremos a las canas como huéspedes molestos, y muchas también las que nos hacen aborrecer el uso de los tintes. Y, por otra parte, no hay razón para tener canas si no queremos tenerlas. Devolver el color natural a las canas es realmente la cosa más sencilla. Basta comprar en la botica dos onzas de **tammalite** y mezclarla con tres onzas de «bay rum». Aplíquese la loción a la cabellera por medio de una esponjita durante algunas noches, y las canas irán desapareciendo gradualmente.

Este líquido no es pegajoso ni grasiento, ni tampoco produce daño de ningún género al cabello.

Ha estado en uso durante generaciones por los que han conocido la fórmula, con los más satisfactorios resultados.

## Las salsas baratas no resultan económicas.



El consumo de salsas baratas es una economía falsa. En realidad las imitaciones baratas resultan más caras por tenerse que consumir mayor cantidad.

Bastan unas cuantas gotas de Salsa de la marca LEA & PERRINS para dar un sabor delicado y apetitoso al plato más sencillo, cosa que no se consigue con una cantidad mayor de salsa barata.

*Lea & Perrins*

Fijense en la firma  
en blanco sobre la  
etiqueta roja de cada  
botella.

La verdadera y original WORCESTERSHIRE SAUCE

## COLABORACIÓN ESPONTÁNEA

### A LA ILUSION

Ilusión, ilusión... ¡Maldita seas!  
pues que tan sólo la desgracia labras  
cuando inculcas sofisticas palabras  
y esclavizas al hombre en sus ideas.

Tú, en tu holocausto, todo pisoteas;  
tú, en tu provecho, al mundo descalabras,  
convirtiendo en las formas más macabras  
lo que con tus ardidés hermosas.

Y bien; ya lo has logrado. ¿Qué más quieres?  
¿No te ha saciado el modo en que me hieres?  
¿Por qué desbordas tu desdén conmigo?

¡Anhelas, dime, ente incorpóreo y necio,  
humillarme? ¡Jamás! Yo te desprecio.  
No imploro... ¡Te repudio! ¡Te maldigo!

J. M. Marchetti Tarrés.

Alvarez.

### PODA LITERARIA

(A LOS APRENDICES DE POETA)

Erase un autor novísimo,  
sonador de obras maestras,  
de un talento kilométrico,  
según dió sobradas pruebas  
su facundia incomparable  
e inspiración estupenda;  
pues componía sonetos,  
odas, silvas y epopeyas,  
que afligían a un verdugo  
y hacían llorar las piedras.  
Celebró juegos florales  
no sé qué docta academia,  
a los que nuestro autor quiso  
presentar... (¡fuera modestia!)  
un canto en octavas reales  
de una longitud inmensa,  
creo que "A la luna en lleno",  
si mi memoria no yerra.

### II

Cuando lo escribió, a un su amigo  
más versado en la materia,  
pidióle su imparcial juicio  
a guisa de podadera.  
El amigo, que tenía  
pocos pelos en la lengua,  
y era justo a cabal carta  
y defensor de las letras,  
suprimió en dos periquetes,  
con gran dolor del poeta,  
una lluvia de adjetivos;  
y para mayor pureza,  
las rimas agudas que hacen  
terminaciones violentas;  
y por darle al canto un tanto  
de arte, soltura y cadencia,  
acortó versos (¡qué versos!)  
¡más largos que la Cuauresma!  
Y resultó, ¡voto a Cristo!,  
aquel maldito poema,  
como la capa de un pobre,  
que no habrá un sastre que sepa  
cuál fué el color primitivo  
de los remiendos que ostenta.

### III

Y ahí no acabó; fué limando,  
(¡Oh escrúpulos de conciencia!)  
y tanto y tal fué su esmero  
por ajustarse a las reglas  
literarias, que escurriendo  
ripios... octavas enteras...  
aquellas tristes cuartillas  
parecían medias viejas  
o cántaros remendados,  
de pegotes todas llenas.

Todo se fué en limaduras,  
quedando, ¡quién lo creyera!  
el título liso y mondo,  
o sea: "A la luna llena".

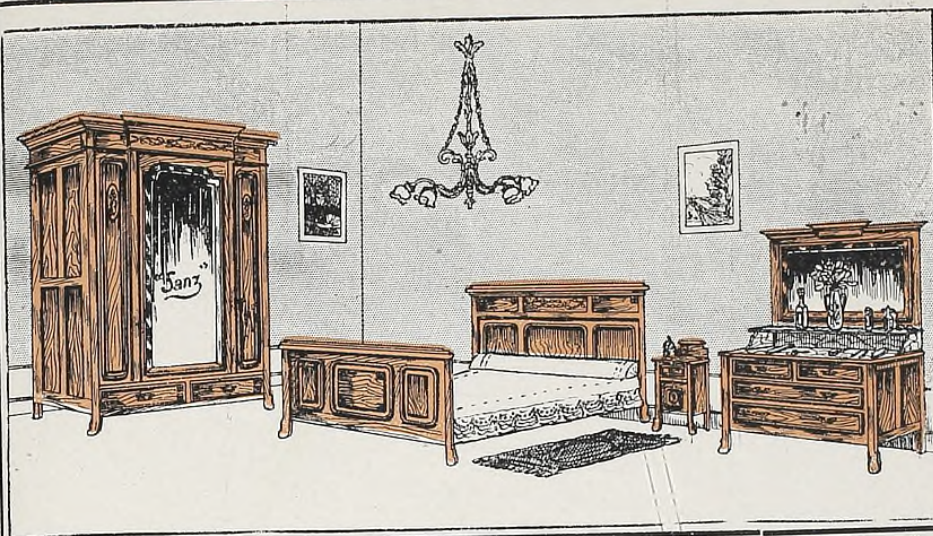
Hilario Martínez.

Libertad.



# YA NO SE DISCUTE.

— Con plata en mano — esta es la fábrica que vende más barato en Buenos Aires.



DORMITORIO sencillo y elegante, tres cuerpos, roble macizo, importado, con bronce, compuesto de ropero, cama dos plazas, cómoda, toilette, lavatorio, dos mesas de luz, elástico, percha, toallero, colcha, por

**\$ 300**

COMEDOR inglés, muy sólido, roble macizo, con bronce, lunas biseladas y mármoles finos; obsequio: un camino de mesa, por

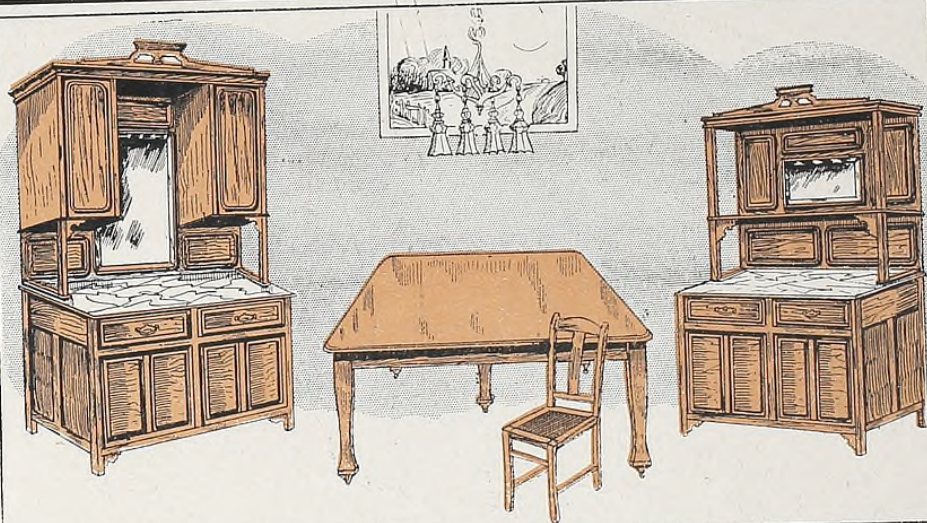
**\$ 170**

MESA tres tablas, roble, seis cubiertos, muy sólida, por

**\$ 35**

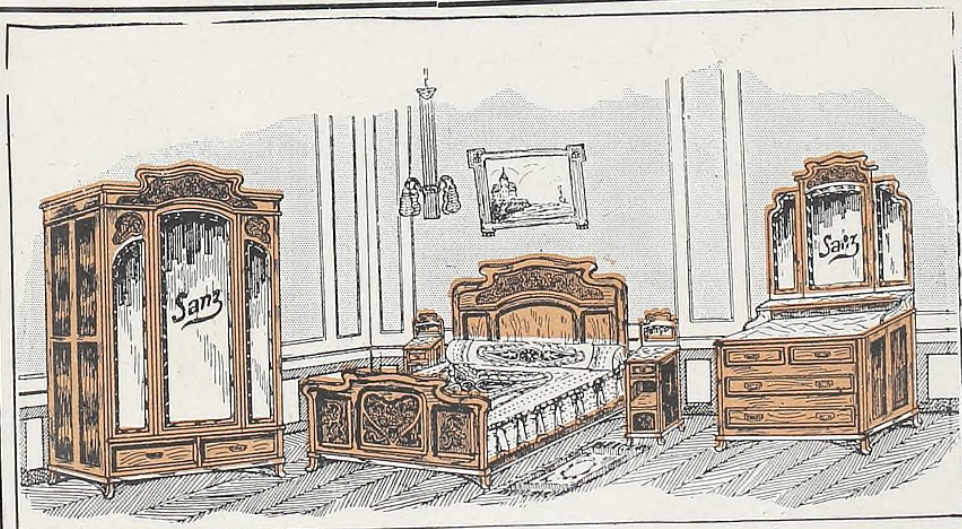
SILLAS roble, tapizadas o esterilla, docena

**\$ 110**



ELEGANTE Y SÓLIDO DORMITORIO tres cuerpos, roble norteamericano, importado, macizo, bien tallado, nueve piezas, lunas biseladas, mármoles rosa, antes valían pesos 500; colcha obsequio, por

**\$ 270**



**Casa Sanz - Federico Ramognino - 826, Sarmiento, 844**

Única casa en su ramo que garante sus muebles por 10 años.—Embalaje, conducción y Catálogo gratis.

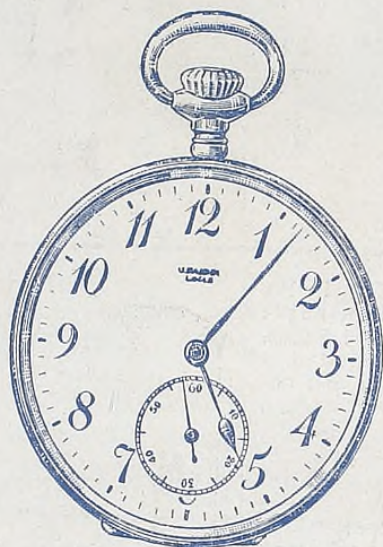




## Casa Escasany S.A.

BUENOS AIRES

PERÚ esq. RIVADAVIA  
TUCUMAN MAR DEL PLATA



### Todos nuestros RELOJES

son debidamente  
reparados y observados

↑ ↑ ↑

Los entregamos con su  
correspondiente garantía

